朝鮮日報
夕刊
三日(水)
本紙朝夕刊十二面
發行所 京城府太平通一丁目 株式會社朝鮮日報社

社說

長津鴨綠兩水電에對하야

一

長津江水電의 第二期擴充計劃을 앞아서 會社側에서는 이미 咸南道當局에 向하야 關係河川에 對한 發電用水의 水利使用請願을 提出하얏는바 그 計劃의 大要는 곳 長津江水電第一發電所에서 放水되는 물과 黑林江의 물을 합하야 咸州郡下岐川面東興里로 끌어 드리여 가지고 第二發電所로 보내자는 것이니 黑林江이 東興里에 至하여 맥히여 그 下流가 枯渇하야버리게 된다면 下岐川을 비롯하야 下朝陽 上岐川等 三面의 農耕地 五百餘町步가 물을 대지 못하는 同時에 오즉 그 農耕地를 가지 生活해오든 三百戶의 農家는 커다란 威脅을 밧지 안할수 업다。本來 同地方의 一帶는 砂礫質이 되야서 普通의 耕地보담 多額의 물을 要求하는터라 黑林江以外 조그만 내가 全然 업는것은 아니나 上流에 林野가 缺乏되고 制水의 施設이 不備하야 그로써 洪水의 災害를 입을망정 水量이 極히 말못되야 그로써 그 만흔 耕地面積에 充分히 灌漑하기에는 가망이 업다고 한다。

二

그뿐이 아니라 鴨綠江水電의 堰堤建設을 앞아서는 流域에 큰 支障을 招致케 될 形便이 업지 아니한 만큼 同業者들 間에는 憂慮하는바이 적지안커니와 지난番 滿州에서 열린 日滿共同技術委員會에서는 旣得權을 考慮한다는 程度로 말을 비치고 그 問題의 討議를 다음番으로 넘기어 버리엿다。勿論 旣得權을 考慮한다는 그 말에도 어느程度까지 將來의 計劃을 暗示하는바는 업지 아니라고 보겟지만은 木材와 重要한 産業을 삼고 잇는 安東縣、新義州의 두都市에 對하야는 그中에도 直接 그業에 從事하는 사람에 對하야는 漠然히 安心하기에는 아즉도 早計인 느낌을 주고잇다。더구나 日滿兩國의 共同으로 進行되는 그 事業은 아모리 相互의 緊密한 連絡關係를 가젓다고 하더라도 手續으로나 其他의 다른點으로나 좀더 複雜함을 免치 아닐것이다。果然 다음番 技術委員會에서는 이 問題에 對하야 어떠한 結論을 나리려는지 우리의 注目을 이끌지 아니치 못한다。

三

鴨綠江水電은 勿論이요 長津水電의 擴充도 大局으로 보아서 하로바삐 完成되기를 催促하는터로 一部의 적은 利害는 度外視될수밧게 업지만은 그적은 利害관것도 몃百戶의 農家나 一二地方에 對하야는 重大한 死活問題임으로 그대로 보아버릴것은 못 된다。正히 不得已한 境遇에 이르러는 큰것을 取하야 적은것을 犧牲할도 辭讓치 못할것이로되 그럿치 안한 以上에 큰것에만 偏重하야 적은것을 無條件 犧牲시킬수도 업는 일이다。그러나 그 事業에 當局한 사람으로서는 오즉 그 事業自體의 損益에만 精神이 集中되야서 도리어 다른關係의 利害를 無視하기 쉬운것이 事實이다。이것은 大局的見地에서 爲政當局이 그 事業을 積極的으로 支持하고 援助하는 本意도 아니려니와 우리의 企待하는바도 아니다。그 事業에 對하야는 多少의 不利가 잇더라도 住民의 生活이나 犧牲者의 旣得權을 어대까지 擁護해 주어야 한다。當該當局으로서는 더구나 그點을 愼重히 생각하여야 할것이다。

四

鴨綠江水電은 아즉 그 計劃이 發表되기 前으로 아즉 무어이라고 말하기 어렵거니와 長津水電은 이미 그 計劃이 當局에 提出되야 잇는터이다。當局에서는 장차 어떠한 態度로써 나아가려는가。그 計劃을 變更시키지 안는다면 오즉 五百町步의 農耕地를 閉水시키는 道理박게 업을것이다。當局은 그 어느편을 取하려는가。勿論 그 地方에 잇서 産業 行政의 重責을 진 咸南道當局으로서도 여기 對하야는 相當히 苦心되는바 업지 못할것을 諒察치 못하는 것도 아니로되 우리로서는 우리대로 다시 한마듸의 말을 禁치 못하게 되는것이다。當局은 어대까지 그地方住民의 利害를 本位로하야 그 處理에 臨해주기를 바라서 마지 안는다。

壽陽要衝陷落으로
太原敵前線陣地潰滅
猛擊에 敵大部隊四分五裂
山西의 大勢이미決定

【天津二日發同盟】正太線方面의 我軍은 娘子關을 占領한뒤에 六日大行의 山嶮과 羊腸가튼 山道를 神速히 怒濤와가티 猛進을 繼續하야 壽陽의 要衝을 드듸어 陷落하고 敵이 밋든 太原의 前線陣地는 맥업시도 潰滅하엿다 敵은 天嶮을 밋고 十個師二十萬의 大軍을 配備하여두엇스나 空陸의 我軍의 猛擊으로 四分五裂하야 南北高地及西南太原盆地에 潰走하고잇다 敵의 東部戰線은 全然覆滅狀態이다 이리하야 山西東部戰線의 皇軍은 北部戰線의 敵을 背後로부터 脅威하야 北部戰線의 友軍과 相呼應하야 狹擊의 體勢를 取하게되엿는데 北支에 殘存한 南京政府最後의 抗日作戰의 據點인 山西의 支那軍은 只今은 撤底的打擊을 밧고 山西의 大勢는 이미 決定된과갓다

太原空襲!

【天津二日發同盟】二日午後○時半 我軍이 占據한 正太線壽陽은 太原盆地東關門의 要衝인데 太原까지는 十二里요 南方에는 廣漠한 沃野가 展開되여 잇다 我軍은 太原盆地를 眼下에 眺望하고 意氣太原을 삼킬듯하다

【○○二日發同盟】我○○部隊의 ○○機는 壽陽附近에서 敵潰走部隊의 退路를 遮斷하려이에 猛爆을 加하엿다 敵은 機關車二、貨車五十四輛을 遺棄하고 逃走하엿는데 이때문에 該方面에 進擊中인 地上部隊의 進擊에 多大한 便宜를 주엇고 또 鳥田、園田兩部隊의 荒鷲○○機는 또다시 太原을 空襲하야 軍事施設에 對하야 反覆大爆擊을 敢行하야 大損害를 주엇다

太原目標로總攻擊

【山西省平地泉 三日發同盟至急報】太原을 目標로 同蒲線方面의 我軍은 明治節十一月三日未明을 期하야 俄然總攻擊을 開始、砲聲은 山西의 原野를 震動하는데 突擊又突擊에 敵은 벌서 混亂崩潰狀態에 잇다

挺身隊活躍

【山西省平地泉三日發同盟至急報】我軍의 挺身隊는 三日午前五時 地上部隊와 協力하야 太原方面으로 南하야 潰走하는 敵을 急追하야 果敢한 爆擊을 決行하야 殲滅的打擊을 주고 猛烈히 活動을 繼續하고잇다

明治節御祭典
宮中에서嚴肅히擧行

【東京電話同盟】明治大帝의 御聖德을 思慕하옵는 明治節의 御祭典은 菊花가 薰한 三日宮中三殿에서 壯嚴하게 執行되엿다 東亞永遠의 平和確立의 聖戰이 開始된지 四個月、皇威는 날로 遍하고 皇軍의 士氣는 益益振하야 今日 이佳節을마즈매 意義가 深長한것이잇다 이날 宮中에서는 時局에 鑑하압시사 御催宴을 御中止하압시엿다 冷雨가 나리는 이날아츰 賢所에서는 午前九時四十分宮內省勅任官總代野村學習院長 同奏任官總代 和田考證官參列 三條掌典長以下가 奉仕하야 奠幣하고 掌典長이 恭滿히 祝詞를上奏하엿다 天皇陛下께압서는 黃櫨染御袍에 御束帶의 御姿로內陣의 御座에 參進하압시어 內掌典의 奉仕하는御鈴의 裡에 御玉串을 奉奠御親拜하압시엿다 뒤이어 諸員이 拜禮하엿다 皇靈神殿에도 同樣의 御祭典을行하압시엿다 또大奧에서도 同十時四十分側近等의 拜賀를御受하압시엿다 同十一時부터 秩父宮同妃 高松宮同妃各殿下를爲始하사 御在京皇族에게 御對顔御恐悅을 御受하압시고 또 近衛首相을 爲始하야 文武百官 그他有資格者의 參賀는午前九時부터 繼續되여 大內山은 終日 嚴祝의 비치가득하엿다

明治神宮例祭

이날 明治神宮에서는 細雨를 衝하고 續續參集하는 參拜者의 群때문에 午前四時지나 벌서 開門하고 八時半에 勅使掌典伊藤博精公이 參向하야 拜殿에 臨하야 例祭式을 執行하고 近衛首相以下 各閣僚와 平沼樞相等이 參列하고 有馬宮司와 秋岡權宮司以下神官이 奉仕하야 嚴肅한 氣가 神苑에 充滿한 裡에 式을畢하고 뒤이어 十一時부터 明治節祭를 執行하고 午後一時부터는 各宮殿下의 御參拜가잇섯다 또 諸官廳에서는 이날時히 全員이 登廳하야 宮城遙拜式을 擧行 國民一致하야意義기픈 事變下의明治節을 奉祝하엿다

總督府內의奉祝

天氣조차 淸朗한 今三日、總督府의 明治節은 午前十時二十分、第一會議室에서 南總督、大野總監이 在京城外國領事團으로부터 먼저 祝賀를바든다음 이어서 同第一會議室에서 高等官同待遇者、有位有勳者의 奉祝式이잇고 또이어서 判任官同待遇者의 奉祝式이잇슨다음 大室에서 全員이會集하여 冷酒를어 祝盃를들고 南總督의 發聲으로 天皇陛下萬歲三唱으로 式을 모내이엿다(寫眞은 大室에서의 祝盃드는光景)

肉彈戰에肉彈戰
忻口鎭完全占領
十一月三日明治節을機會로
北支戰線俄然活況

【平地泉三日發同盟至急報】三日午前零時 忻口鎭附近의 山岳地帶에 依據한 敵은 我軍의 猛擊에 견딀수업서 全面的으로 退却하야 我軍은 午前五時二十分 忻口鎭附近의 敵陣地를 完全히 占領하엿다 我軍의 一部는 午前七時五十分 忻口鎭南方一里의 金山鋪에 達하엿다 忻口鎭에서부터 金山에 至하는 間에는 敵의 그림자도 보이지 안는다

敵의損害三萬!
山西軍再起不能乎

【山西省平地泉 三日發同盟至急報】攻擊又攻擊 寡兵으로써 衆敵을 制한 忻口鎭의 攻擊은 我의 不撓不屈의 攻擊精神을 遺憾업시 發揮한것인데 敵의 損害는 이 戰鬪에서 約三萬에 達하고 山西軍은 이 大損害로 因하야 再起不能하게 되엿다고 觀測된다

【北京三日發同盟】三日午前十時十分軍發表

一、太原에 對하야 北方으로부터 南下攻擊中인 我部隊는 忻口에 力攻中이든바 二日和田工兵部隊의 決死的爆破作業과 含淚새도업는 肉彈戰에 依하야 三日午前零時 忻口鎭一帶를 占領하엿다

二、敵은 全線에 亘하야 退却을 開始하고 北方으로 潰走中이요 我軍은 目下이를 追擊中이다 前線戰場은 死屍가 累累하고 多數의 武器彈藥이 散亂하야 敵의 死傷은 約三萬으로 推定된다

上海主力陣地猛爆擊

【上海三日發同盟】海軍航空隊北島中尉指揮의 ○○機는 三日午前十時頃 蘇州河南方의 南翔附近及 其南方의 敵主力陣地에 低空爆擊을 敢行하야 多大한 損害를 與하엿다

支那砲兵隊又復
病院船을砲擊!
船員一名은即死

【上海三日發同盟】昨夜九時頃부터 約三十分間에亘하야 浦東의 敵砲兵隊는 不法하게도 大阪商船碼頭에 碇泊中의 病院船아메리카丸을 砲擊하엿다 敵彈數發은 同船에 命中하야 船員即死一、負傷一을 내엿는데 病院船砲擊은 今回가 第三回다

上海戰進展으로
日英間摩擦減少努力

【上海三日發同盟】上海戰의 進展에 伴하야 上海에서 日英間의 摩擦面은 매우 넓어져 諸種의 誤解와 摩擦等 事故가 發生되고 잇는데 特히 日本側이 率直히 態度를 表明하는데도 不拘하고 英國側은 如前 疑心을 품고 誤解猜疑의 念은 益益深刻化하고잇다 이 狀態로 가면 日英國交에도 惡影響을 及할 念慮가 잇슴으로 日本側은 極力暗雲의 一掃에 努力하고 잇는데 英國側에서도 이 現狀을 憂慮하야 現地外交陣의 充實强化로써 日本當局과의 摩擦을 減少하기에 努力하기로 決定하고 駐支代理大使하우氏는 領事團을 同伴하고 二日南京으로부터 上海에 到着하고 또 昨日 大使館二等書記官으로 日本語에 非常히 巧妙한 홀데인氏도 이미 數日前上海에 到着햇다 이들은 日本側當局과 折衝하고 極力意見의 交換을 하야 日英間의 關係를 改善하게되엿다

九國條約國會議
三日午前十一時開會

【브랏셀二日發同盟】九個國條約國會議는 豫定대로 三日午前十一時 大理石室에서 開會式을 擧行하기로 二日午後에 決定하엿다 英、米、佛、伊、蘇聯各國 代表團은 續續브랏셀에 到着하야 旅裝을 풀새도 업시 即時活潑한 私的折衝을 開始하엿다 會議를 如何한 方向으로 誘導할것이냐 하는 根本方針에 對하야는 아즉 各國代表間에 意見이 一致되지 못한 狀態이나 開會劈頭에 다시 日本招請案이 上程되려는 空氣가 濃厚하여지고잇다

來栖大使 伊代表와重要協議

【브랏셀二日發同盟】九個國條約國會議에 出席하는 伊太利、佛國 加盟國代表團은 가름列車로 二日午後二時四十分브랏셀에 到着하얏는데 駐白帝國大使來栖三郞氏는 伊太利大使館에 主席代表알도로부안티마레스코치伯을 訪問하고 一時間에 亘하야 會議對策에 對하야 重要協議를 하엿다

占領地帶撤退가 支那側調停條件

【브랏셀二日發同盟】支那代表顧維鈞은 二日午後에 비스뗑 米代表와 會見하고 會議에 臨할 支那代表部의 意向을 開陳하야 諒解를 求하얏는데 支那代表部 代表者는 會談終了後에 支那側의 强硬態度를 左와如히 말하엿다 支那代表部는 日本軍이 占領地帶에서 撤退할것을 條件으로삼지안는限 如何한調停案도 受諾할수업다 右撤收案이 諒解의 基礎가되는境遇에는 自進하야 調停에 應하겟다

九個國會議의 議長은누구?

【브랏셀二日發同盟】九個國條約國會議의 議長에 누가推薦될가 함에 對하야 會議의 性質上 매우 注目되고 잇는데 確聞한바에 依하면 米國主席代表노만데비스氏는 二日議長就任의 內交涉을 바닷스나 拒絕하얏다고한다 아직까지는 一九三六年度의 몬트로會議 그他會議外交에 老練한 手腕을 보인 濠洲代表스탠리·부르쓰氏나 或은 某北歐代表가 選任되리라고 觀測된다

南市市民救助의 國際委員會設置

【上海三日發同盟】上海佛國居留民中의 名士인 카토릭敎會의 자키노敎父는 今回의 事變勃發以來人道的立場에서 上海赤十字國際委員會副會長으로 活躍하여왓는데 南市地區內에 잇는 三十餘萬의 支那住民을 爲하야 避難區域의 設定을 計劃하고 日支兩當局에 交涉中이든바 日本側은 자키노敎父의 計劃은 眞正으로 人類愛의 信念에서 나온것이므로 또 我方은 無辜한 支那人을 敵으로 看做하지 안는다는 趣旨로 該計劃을 支持하기로 決定하고 南市區域內에서 方浜路를 東北西로하고 民國路에 依하야 南側으로 三方面을 둘러싸여잇는區域으로 決定하얏는데 我方의 이 誠意잇는 人道的態度는 內外人의 絕大한 贊辭를 밧고잇다 規定에 依하면 同區域內避難民管理를 爲하야 佛國三、英國一、瑞典一로 成立된 南市市民救助國際委員會를 設置하고 同委員會는 日本側에 對하야 右地域內에 一切의 武器携帶者를 駐在식히지 안을것을 誓約하고 日本側은 이에 對하야 右地域이 純粹한 非戰鬪性을 持續하는限 이를 攻擊하지 안키를 約束하는것인데 支那側은 이미 이 計劃에 對하야 支持를 表明하고 目下오직 兪鴻鈞上海市長의 正式調印을 기다리게되엿다 計劃成立後에는 支那側公安局은 同地域의 警察權을 全部右委員會에 移管하고 同委員會는 所持한 若干名의 巡警을 組織하야 方浜路에 沿하야 三個의 交通路를 設置하고 右地域의 周圍에는 鐵條網을 처둘러 治安의 維持를 企圖할 豫定이다

上海戰線에서
實彈의皇禮砲

【上海三日同盟特派員發】夜來의 비도 개이여 菊花가 香한 明治節의 佳日을 上海戰線의 各部隊에서는 一齊히 明治大帝의 御遺德을 思慕하야 雨雲이 나리긴 江南의 野로부터 東方遙拜를 行하엿다 그中에도 南翔에 直面한 ○○部隊에서는 本部隊에 大日章旗를 揭揚하고 午前九時를 期하야 百一發의 皇禮砲를 發射하야 殷殷한 砲聲裡에 本部隊員은 勿論 第一線의 將士까지 一人도 남기지 안코 東方을 遙拜하엿다

이날의 皇禮砲는 山內保部隊가 南翔 小南翔그他의 敵堅壘를 目標하고 노흔것인데 實彈으로써 한 皇禮砲發射는 저旅順港攻略戰以來처음으로 近來의 壯快事이엿다

休日氣配

▲株式 戰勝氣分謳歌로 東新을 中心으로 一齊히 凱歌相場을 示現하얏스나 高値는 賣方의 浮腰로 利喰을 急히하야 더욱 活氣가 減削되엿스나 滿洲製鋼이 日産의 手中에 入하자 同株의 爆騰이 導火線이 되야 再燃相場이 되나 九個國條約委員會의 決議가 또한 買方의 氣勢를 挫折하야 漸次下押되엿다 目前大本營設置說에 人氣迷

大新 [illegible] 東新 [illegible] 鐘新 [illegible] 日產 [illegible] 相場不變

▲期米=豐作 鮮米는 船腹不足으로因하야 無出廻 新甫發會의 上輸로因하야 人氣는底富弱硬하게 漸騰을 演하야 米의 上廻로 賣方獨舞臺다 限月이 면서 實牛不足이라는 狀態로 目前船腹如何가 大相場의 分岐點이될터인데 只今形便으로 買方의 市勢도될듯하다 氣配 强含 市勢三十二圓三十二錢—三錢

人事·集會

◇稻垣定雄氏(警務局圖書課屬)新任人事次來社

八面鋒

◇九國會議 마침내 今日부터 브랏셀에서 開催。

◇支那側은 芦溝橋事件以前의 原狀恢復을 前提로 안코는 停戰을 아켓다고 聲明。

◇日本側은 그런 提議를 들을理가 萬無。

◇調停을 目標삼는 九國會議 將次 어떠케 解決하랴노?

◇九國會議가 失敗되면 英米兩國의 輿論을 따라 한다고 英米는 말하지만

◇輿論이란것이 全國民 一致안될때는 奈何?

◇말성만흔 淸溪川은 暗渠工事를하기로決定 日前부터 着工。

◇傳染病의 媒介所 都會美觀의 損傷處 비맛을 利用치 못하고 두든 不經濟處。

◇이로부터 衛生的 美觀的 經濟的 便益을 줄터。

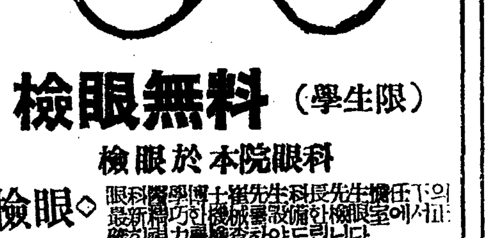
今日本紙四面

마춤내 圓熟된 芳醇味
冷卸酒發賣!!
朝鮮 菊正宗 樽詰 壜詰
最高의 醸造高 年産四萬七千餘石
京城·釜山 本嘉納商店

藥用구레-무
實用特許
ヤパパンモア
여드름 주근깨 기미 업샘
朝夕의 洗顔에는·藥用 ババヤ洗粉 0.35
파파인酵素와 아루몬드의 比類업는相乘藥效가大評判
一號(普通) 一·三〇 二號(稍大) 一·八〇
見本進呈……要三錢切手
株式會社 杉田商店 東京 神田 松住町
BEB—7

効力으로팔리는
胃腸病特效劑
즉치수 卽治水
【効能】急慢性胃カタル。胃腸カタル。水アタリ。食アタリ。其他胃腸病ニ特効アリ
定價 一圓·二圓 三圓·四圓
京城府樂園町 漢城藥舘本店
全國有名藥房에有

外科 肛門病科
醫學博士 朴昌薰
京城府樂園町一三五
入院室全部獨房 入浴設備
電光一四五二(イシャフ) (醫師請) (醫師來)
包莖手術每日施行



檢眼無料(學生限)
檢眼於本院眼科
◇檢眼◇ 眼科醫學博士崔先生科長先生擔任下의 最新精巧한機械를設備한檢眼室에서正確하게視力을檢査하야드립니다
◇眼鏡◇ 長久한歷史를가진三十餘年間의熟練한技術과精巧한機械를完備한部工場에서正確히製造하야드립니다
京城驛前 セブランス病院
セブランス眼鏡部

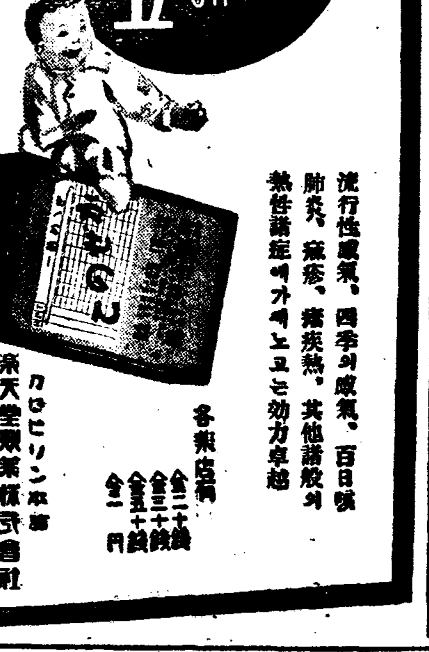
鎭痛 鎭咳 가모돈
總販賣元 不老藥局
京城府仁寺町七五番地 電話光化門(3)二七四五〇 振替京城一二六八九番

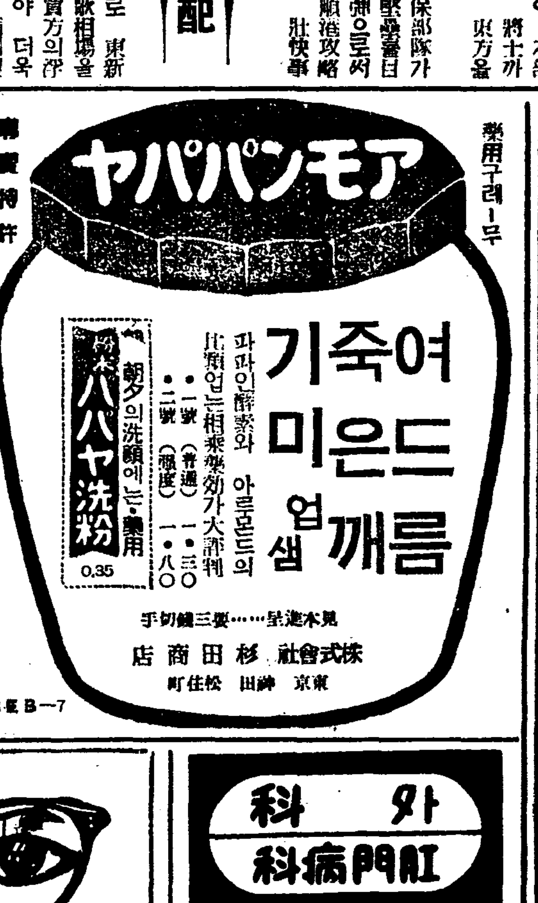
醫院 內科醫學博士 金東益
內科·X光線科
入院室獨房 溫水暖房
京城府鐘路二丁目(パゴダ公園正門越便)
電話光③二七五三番

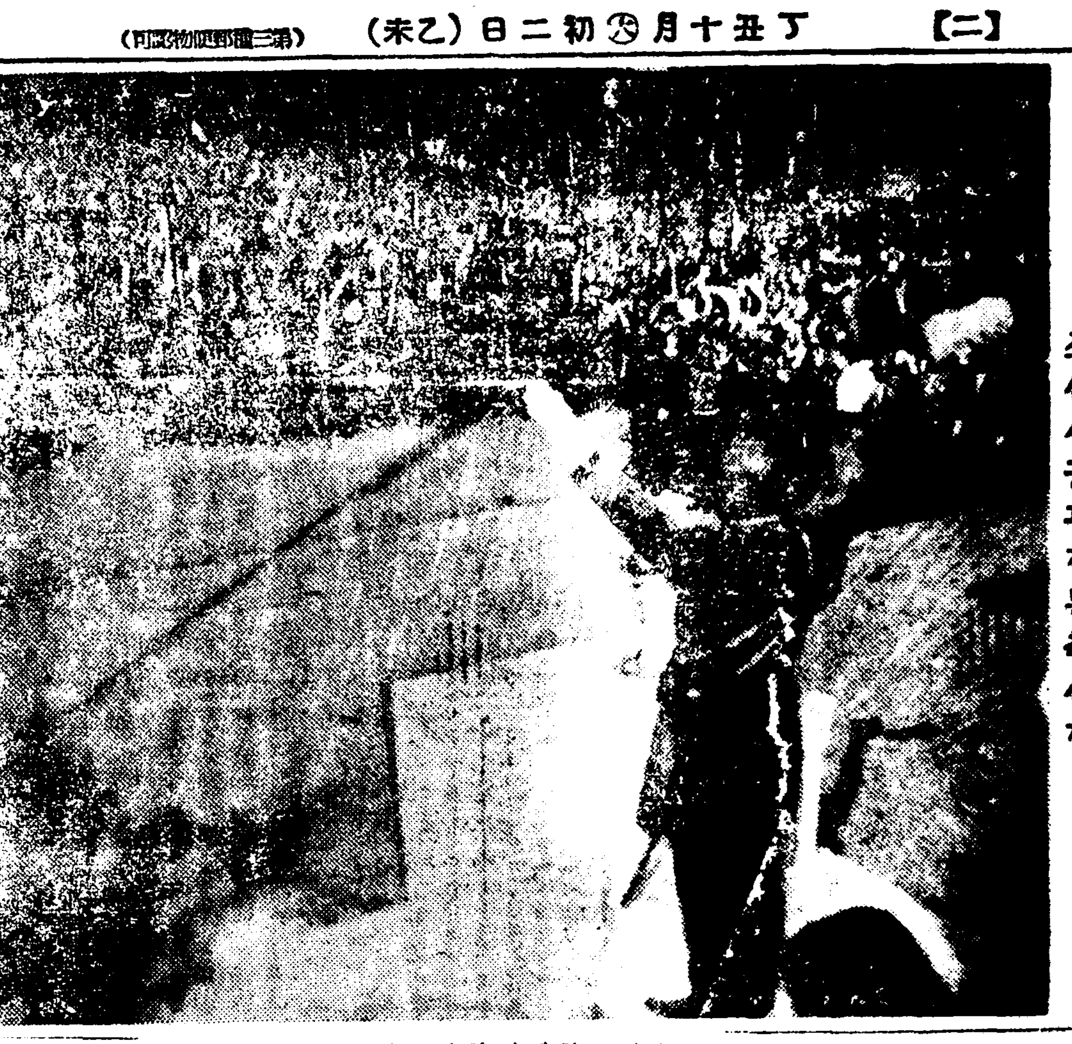
朝報案內
職員招聘
有給外務職員及監督招聘함 忠淸南北道一圓 全羅南北道一圓 平安南北道一圓 咸鏡南北道一圓 希望者는 履歷書至急送付하시요
京城府黃金町三丁目 昭和生命京城支部
外務社員招聘
經驗有無不問하고 努力奮鬪의 士를 求함 二十五歲以上의 有給外務員 希望者는 履歷書를 朝鮮日報社로
朝鮮日報社

新入會員大募集
今秋特典
此際普通科、高等科兩科를通하야 其學年末에 其次號一冊을 代賞與하고 新入生에게는 特典으로 無代로配付하며 誠實繼續者에게는 相當한 講義錄一冊을 入會金五十錢도半減함
高等普通學科講義
普通學校第五·六學年學科講義
高等科 三十冊 一冊六十錢 一年二個月卒業
普通科 十二冊 一冊五十錢 一個年卒業 (速修隨意)
學則附內容見本請求卽時無代進呈
本會의機關紙인月刊獨學通信을每月無代進呈
京城府和泉町六 朝鮮高等普通學會
電話(光)一八八四番·振替京城八八九三番

兒孩의 感氣熱에 가제노고
流行性感氣、四季의感氣、百日咳 肺炎、痲疹、猩紅熱、其他諸般의 熱性諸症에가제노고는效力卓越
各藥店有 金二十錢 金三十錢 金一圓
東京 天生堂藥業株式會社






조선신궁광장봉축식장

朝鮮神宮前에서 盛大한奉祝式！

南總督以下官民多數參列

今日明治節의行事

오늘 삼일의 명치절(明治節)은 천기는 명랑하야 봉축기분은 시중에일층 횡일하엿다 가로에는 적백의 만막과 초롱이 달리고 상량한가을바람에 일장기는 노피 나붓끼는데 이날을 봉축하는 시민은 아침부터 신궁으로 모이어 조선신궁의 봉축식 정각열한시전에 벌서넓은 광장은 립추의여지가 업는형편이엇다 정각의 일동착석 시간에 륙군대장정장을한 남총독(南總督) 소기(小磯) 조선군사령관 총독부 각국장등 현관이 모두착석한다음 나발소리로서일동은 기착의자세를하고 수발(修祓)이잇슨다음 주악리에 국기게양이잇고 좌백(佐伯)경성부윤으로부터 옥관(玉串)봉전이 잇섯스며 일동은최경례를 한다음 국가『기미가요』를합창하고 이어서 동부윤의봉축문랑독이잇고 다시이어서동부윤의 발성으로 일동이황국신민서사(皇國臣民誓詞)를 제송하고 남총독의발성으로 천황폐하만세 삼창으로 식은정오에끗낫다

鄕軍京城聯合分會 一週年記念式

조선신궁압 광장에서 명치절 봉축식이끗난다음 곳이어서 제국재향군인회 경성련합분회(帝國在鄕軍人會京城聯合分會) 일주년기념대회가 열리엇다 개최전에수발(修祓)과 국기게양 신궁배례 궁성요배가잇슨다음 안배(安倍)분회장의 개회사로 식은 진행되여 동회장의 칙어봉독이 잇고 제국재향군인회회장의 훈시 래빈축사 룡산과 경성지부장의훈시 결의선언등이잇고 만세삼창으로 식은성대히끗낫다

南總督聲明에 同胞들의反響

日本內地에서感謝狀

전번에 일본내지에서 낸 『국민정신총동원 강조주간에 당하야 일본내지제군에 고함』이라고제목한 남(南)총독의성명은 일본내지각게에 만흔감명을 준모양으로 이성명에대하야 여러방면으로부터 공명과감사의뜻을 표시한서면이 련접되 총독부에도 착중인데 그중에도 현해탄을건너서사는 조선동포들로부터 다음과가튼감사편지가 왓다고한다 우리는 이번사변에대한 조선동포총후의 열성을 신문잡지와『라디오』로보고듯고 자못감격하든차에 전번에 남총독의성명을보든후 더욱감격되야 우리도조선안에 사는동포보다 못지안흔각오를 가지고 비상시국에대할결심이다 운운

瑞興公普校에 五千餘圓喜捨

李昌翼氏의特志

【瑞興】서흥공보교사(校舍)는건축한지 이십여년이나된 목제건물로 거진퇴락하야 언제 아동들에게 위험이올지 예측키어려운상태로되여 신축을해야겟는데 기지가 큰문제로되여잇던바 서흥태생으로 서흥사정을 잘아는 지금경성부송정(松町)사십륙번지에사는 특지가리창익(李昌翼)씨가그소문을 듯고곳오천여원을희사하엿다는바 서흥에서는 처음되는일인만큼 한부형은 물론일반이 칭송이자자하다고한다

各級에鎧袖一觸 朝鮮選手獨壇場

明治神宮競技拳鬪大會서 朝鮮人選手의壓倒的勝利

조선권투(拳鬪)계에보내는쾌소식！지난달삼십일일부터 동경에서열린 명치신궁체육대회(明治神宮體育大會)아마튜어 권투선수권선발전에는 관동(關東) 관서(關西) 중부(中部) 동해(東海) 동북(東北)、북해도(北海道)、조선(朝鮮)등의 전일본 아마튜어 권투련맹각지부에서 추려뽑은 이십칠명의 맹장들이 동원하엿는데 작일에행한 준결승의 결과로보아 각 려맹 대표로 출장한 조선 선수는 한명도 패하지안코 별항운동란과가티 결승전에 남은열명중에는 조선선수가 팔명에달하야 권투조선의위력을 마음껏발휘하고잇는데 이미사개급의패권은 조선선수의손에 도라갈것은결정적이다 이리하야 금삼일밤에열리는 결승전에서 박춘서(朴春緖)군과 김명석(金明錫)군의전적여하로는 전급으로도 실현될것으로 기대는 자못크다

運動競技

覇者早大에게 清津은含淚惜敗

1……2 一般觀衆은淸津을激讚

【東京支局特電】明治神宮體育大會蹴球決勝 淸津蹴球團…對全早大(WMW)팀의 對戰은三日午前十一時早大神宮競技場에서降雨中에 擧行하바 關東二中俱樂部와關西學院의 [illegible]를 擊破하고 決勝戰에 드러간 淸津軍은 全日本의 最强陣早大軍과 相對로熱火의 接戰을 거듭하드니 淸津軍의 健鬪도 헛되이 二對一의 아깃자깃한 스코어로惜敗하야 全早大가 優勝하엿다 一般은 淸津軍의 健鬪를 激讚하야마지안엇다

【淸津】 FW 華斗鎬 興永亦龍萬 孫美姜金張 HB 鄭錫奉 李致命 李金學 FB 福奉 方昌虎 韓 G 張吉錫

【早大】 FW 東海橋 兒玉 加茂 渡邊 高木 HB 野田 野村 吉田 FB 上西 佐野 G 佐

綜合蹴球一般部戰에 서울蹴球制覇

서울2 東邦0 【前1:0 後1:0】

朝鮮體育會主催의 第十八回全朝鮮綜合競技蹴球選手權大會最終日의 一般部決勝…東邦蹴球俱樂部對서울蹴球團戰은 三日午後一時十七分부터 京城運動場에서 金化洙(主)劉仁山 韓佐澤(線)三氏審判아래 서울軍先攻으로開始된

【東邦】 GRLRCLRRCLL KFFHHHWIFIW 李恩逢 金黃寀 崔錫周 金昌濂 金日海 張元浩 文二錫 吳義仁 朱鐘根

【서울】 宋東澤 李中鍾 安三成 崔長振 金根爍 陳平雲 金燦吉 金雲仁 鄭吉根 吳仁甲 李根男

	【東邦】前後計		【서울】前後計	
得點	0	0	1	2
門蹴	9	17	12	16
角蹴	3	4	3	4
自由	3	6	0	2

【戰況】開戰한지九分만에 서울CE鄭漢甲君이 東邦골前十五米地點에서 蹴突을試하엿스나 凡蹴으로無爲 이에東邦軍大擧逆襲하야 十九分과 二十九分에 絕好한찬스를 마젓스나 서울의善防으로올리선後 二十七分에서울

RI金鵬仁君이 RW의패스를바더 毫頭前에서 食하야 貴重한 一點을어든後 더욱白熱戰을演하드니 一對零으로 서울리ー드한채 前半을마치고 後半에드러가 二十分五에서울RI吳仁根君의食으로또一點을加하야 二對零으로 서울軍이 優勝하엿다 (사진은 서울蹴球團)

中等京仁驛傳에 養正팀優勝

二着은仁商軍

朝鮮日報主催의 第一回中等校京仁驛傳競走는 三日午前十一時半에 總督府前을出發하야 上仁川驛前까지를 八區에나노아 行한바 養正팀가 二時間三十六分三十二秒로 優勝하엿스며 二着은 仁川商業三着은第二高普四着은京城商業이요 養正의멤버는다음과갓다 安鳳鎭 劉承德 任明鎬 李永澤 姜明錫 崔春杰 金春亨 金鍾植

明治神宮 拳鬪對陣

明治神宮體育大會 아마튜어拳鬪選手權決勝戰은 今三日午後五時半부터 神宮外苑相撲場에서擧行될터인바 蠅級에는 準決勝에 高橋(北海)君을 判定으로이긴朴春緖(日大)君이 濱口(關西)君과 對戰케되엿고 뺑담級은 金明錫(明拳)君과 廣川(關東)君이對時케되엿다 페더ー級에는 洪在吉(北海)君을 全勝케이긴 洪在鉉(木浦)君이 라이트級에는 田中(東北)君을이긴 崔龍德(明大)君과 宋孝鎭(明大)君이 佐山(關西)君을 TKO로이긴 李奎煥(慶應)君과 文春成(木浦)君이各各最後決勝戰에 對戰케되여 朝鮮選手의 獨舞臺를이루고잇는데 六個級中에서 페더ー、라이트、웰터ー、미들級(金昇煥君)의 四階級選手權은 朝鮮選手가 獲得할것은 決定的이며 朴春緖君과金明錫君이 勝利한다면 全級制覇의 歷史的 記錄을지을것으로 期待

新財團의代表로 李勳求氏下壤

財團設立認可問題協議와 校舍貸借問題로

리훈구씨신재단의 숭전재건(崇實再建)활동은 날이갈사록 착착구체적 전개를 보히고잇다 명년사월부터는 개교할 예정임으로 동재단이당면하고 잇는 제일중요한문제는 교사(校舍)문제인데 이것도 선교회측이 재단에 밀접한관계를 가지고잇는것과 어더케처리하느냐는문제로 숭전에 교원의 내용이아즉 명백치안어 전체의 계획활동에 큰지장이 되고잇는 형편으로이를타개코저 대동당회사 취체역리성찰(李聖察)씨가 송두부하무당을 방문하고 교사를중심으로 하는림시비(臨時費)와경상비(經常費)등재단편성(財團編成)의구체적협의를 거듭하엿스며 그날밤경의선차로 동회사감사역(監査役)리공구(李公求)씨가 처음으로 리조만식을 대표하야 평양으로떠낫는데 동씨는

一、崇實現校舍三年間貸借問題

一、財團設立認可에 關하야 道當局을 訪問하야 各關係方面과 協議를 할 중요임무를 가지고잇스며 이보고를 기다려 리훈구씨가 평양으로 내려가 재단당국과협의를 할예정으로 신재단설립의 활동은 대단히활발하게진행되고잇다

新義州地方法院서 東邊道朝鮮○○軍 朴昌鐵等十名公判

治維違反、殺人、強盜罪名으로

【新義州】조선○○군 (朝鮮○○軍)의 단장으로써 동변도(東邊道)에근거를두고 부근주민으로부터 금품을거두는동시 가진폭행을하야온 박창철(朴昌鐵)외 아홉명에관한 치안유지법위반 (治安維持法違反)강도(強盜)살인(殺人)불법체포(不法逮捕)공갈(恐喝)사건은 그간신의주지방법원 도변(渡邊)예심판사의 손에서 취조중이든바 지난삼십일 예심을끗내이고 공판에 회부하얏다

▲住所 不定 無職 朴昌鐵(三七)

▲同 同 崔裕範(三七)

▲住所碧潼郡太平面下平洞 農 金泰沐(二〇)

▲住所 安東省寬甸縣展子滿 農 李永珍(二二)

▲住所 碧潼郡吾北面北上洞 農 崔昌善(二五)

▲住所 朔州郡外南面泰平洞 農 金時湧(四一)

▲住所 安東省寬甸縣石柱子 農 金泰默(三一)

▲住所 奉天省輝南門外 農 金弘泰(三〇)

▲住所 義州郡古寧朔面東隆洞 雜貨商 洪錫泰(二〇)

▲住所 不定 無職 崔承益(三三)

등으로 수범인박창철은 망동(望東)군관학교(軍官學校)를 졸업한후대정구년 참의부(參議府)에 가입하야 소대장에 임명되여동변도(東邊道)에서 활약하고잇더바 소화오년에 체포되여 평양(平壤)복심법원에서 징역삼년의형을밧고 소화팔년출옥하야다시 동변도로 드러가 잡화상을 경영하다가 소화십년 조선○○군에 가입하야 제일소대장에취임하야 주민으로부터 군자금을 모집하야오던바 그후 총사령관 김활석(金活石)의 호위로 되여 각지방으로도라다니며 량민에게 폭행을하고 동십년 팔월에는 평북 위원군 서대면 련봉동 리봉화(李鳳化)등을 불법체포하야 군자금조달하얏다 한다 최종규도 ○○군에 가입하야 소화십년구월 관전현(寬甸縣)에서 동포 소정을 밀정이라고살해한것을 비롯하야 소화십일년 유월사일 초산군 서면 련동(楚山郡放西面)에 잠입하야 그곳사는 리봉우(李逢成)를 인질(人質)로 잡아다가 이로부터 일천원으로부터 일천삼백오십원 황금으로부터 일천백원을 몸갑으로 갓고 석방하얏다 그후 제일사령최종규이하 록삼명과가티 안동현대양초(安東縣大陽草) 경찰분소를 습격하야 교전 두시간에 이르러 만주인이장명을사살하고민가 사호에방화하야 금년십월이십삼일최사령의 명령을밧고 항인연회피전자남로자영(相皮凾子南老子營)서 조선족으로부터 군자금을 가저오는것을기다리다가 초산서(楚山署)에 체포되엿다 김태영외 일곱명은 모다○○군의 한끔 만주각처에 도라단니며 폭행을 하야다한다

十三靑年團聯合 靑年團結成

【綾州】전남화순군에서는 (和順郡)군내십삼청년단을통합하야 지난삼십일오전 화순보교교정에서 단원오백여명과 래빈다수참석하에 단성식을 거행하엿는데 군수 현석호(玄錫虎)씨의 식사를비롯하야 발단식을성대히 거행하엿다 그리고 다음과가티 역원을선정하엿다 團長 玄錫虎 副團長 高木初次 幹事若干名

金元鳳의密令밧고 入滿하려다被捉

三名을取調後送局

【新義州】조만중요건축의 파괴를 고판암살의 밀령을받고 비밀리에 입만하려다가 평북경찰부에 체포되여 국비밀리에취조를 밧고잇다가 지난이일취조를 끗내이고 일건서류와가티 신의주검사국에 송치된치안유지법위반사건두건(二件)

▲……영변군팔원면연양동 (寧邊郡八院面延陽洞) 구십륙번지김정인(金鄭仁)이라고 부르든 김태홍(金泰弘)(二○)은 충북보은군수한면사리(忠北報恩郡水汗面山尻里)팔십륙번지 조필선(趙弼善)(二一)와 가티어린때 만주로 가서야부청사업을하든중 작년오월천진에이주하얏는데 동작년팔월 김룡기(金龍基)로부터 남경(南京)에서실형 김룡기(金龍基)에가 인삼(人蔘)장사를 경영하고잇스니 차저가면 장사를식혀줄지도모른다는말을듯고 려비 록십원을구하야 남경에가서 조선○○단의거두 김원봉(金元鳳)을 맛나 수회에 걸처 면회를한결과 민족사상에 감화되여 금년이월중순 "건물의파괴" "고판암살"의 밀령을밧고 천진에 잠복 하야 기회를 엿보고 잇다가 김태홍은 비밀히조선 에 잠입도중이동반에게체포되고 따라 조도 천진에서 체포되엿다 한다

▲……정주군서면하단동 (定州郡西面下端洞)일백구번지 김룡수 (金龍洙) 어천소(於天所)허의순 (許義順)이라부르든 김락제(金樂濟)(二二)는 소화오년 오산(五山)고보에 재학중 동맹휴학을 이르켜 퇴학처분을 당한후 록년이월 봉천(奉天)으로드러가 중국사립학교에 다니다가 소화팔년봄 남경군관학교에 들어가 졸업한후 만주에 잠복하야 군관학교생도모집을하다 다시 해로들어가 지한운동을 하든동금년사월 불조계(佛租界)에서일본령사관경찰에체포된것이라한다

中央禮式寫眞部 京城 南大門一丁目二八 電光三〇六三 主 金潤根

청겨울落葉과함께！

美貌處女縊死

原因은厭世로判明

이일오후네시쯤 부내 한강통(漢江通)사십일번지에서는 미모의처녀가 목매여죽은 사실이잇다 그는 전기주소에 사는 리견(里見)미사오(三○)라는 미혼녀로자기어머니와 부내 천대전(千代田)그릴에 다니는 리견봉랑(里見律郎)이라는 형과 평화스럽게지나든중 우연히 청겨울락엽에 허무를 늣김인지 염세증을가지고 우울한 그날을 보내고 잇다가 전기시간에 집사람업는 틈을타서 방안에서자살하엿습때에곳 응급수당을 하엿스나 소생하지못하엿다 그의책상에는『괴롭은세상이 슬혀젓다 차라리 먼저죽어간다』는유서가드러잇섯다는데 그유서는 지난이십륙일에 기록해노흔것이판명되여서 각오의 자살인것을알게되엿다

十九歲少年이

生活難으로飮毒自殺

부내 교북정(橋北町)일백십륙번지 박창선(朴昌善)의 고용인 심만섭(沈萬燮)(一九)이는 삼일오전여덜시쯤 음독자살을 하엿는데 그는항상 생활난을 비관하고잇든중 최근에는 다소정신에 이상이 생겨섯다고한다

失戀靑年飮毒

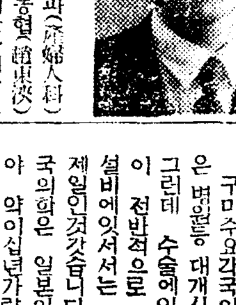
이른날밤십시경 부내안국정(安國町)백사십사번지 송재도(宋在道)(二三)는 칼모친자살을 도모하엿스나 부근 구영수(具永洙)병원에서응급치료를 바든결과 생명에는판계업다

술이禍根

아현정(阿峴町)칠번지에사는 고물상 리상근이는 이일오후다섯시쯤 북아현정(北阿峴町)에서술을먹고 집으로 가다가 장사미천 일백팔십원이 들어잇는지갑을 일허버렷다한다

設備는米國 手術은獨逸

趙東洙醫師歐米視察談



세부란스병원산부인과(產婦人科)의사로 봉직중인조동수(趙東洙)씨는 세계각국의 의학시찰의 목적으로 지난사월십오일경성을 출발하야 이태리(伊太利)불란서(佛蘭西)서서(瑞西)영국(英國)미국(米國)독일(獨逸)등구미각국의 주요의학기관을시찰하고 작일오후 귀경하엿는데 씨는 이번시찰에대한감상을 다음과가티말한다

구미주요각국의 대학이나혹은 병원등 대개시찰하얏습니다 그런데 수술에잇서서는 독일이 전반적으로 세계제일이요 설비에잇서서는 미국이 세계제일인것갓습니다 독일과 미국의학은 일본의 그것에비하야 약이십년가량은 압섯다고 나는보앗습니다 미국"메이오"리 "병원은수술로는 세계제일로 유명한곳인데 매일수술환자가 평균팔십명내지백명식은 언제든지 잇슬뿐아니라 세계각국권위의학자는 이곳을 시찰아니하는사람이 업습니다 이곳은 건물로는 대단치안흐나 [illegible] 그리고 백림(伯林)파리(巴里)등 구라파 수도에는 재류동포가 대개십여명내지 이십명이잇는데 모두가 상당한학식을 전공하야 각각상당한 지위에서 활동하고잇스나 미국만은 일천이백명의 재류동포가잇스되 최근 경제적타격이심하야 대개가 로동자로 생활에도 다소곤경을 면치못하는모양입니다 (사진은 조동수씨)

女監房에闖入者

中性을女性으로만알고收監 夜半就寢中大騷動

【新義州】여자감방(女子監房)에 남자가 류치되여 야반발동에대소동을 이르킨 희극일막— 의주군광평면(義州郡廣坪面)임정학(任正學)의 장남 임옥준(任玉俊)(二二)은 지난삼십일관세법위반으로 벌금륙십원의처분을 밧엇스나 납부할 능력이업슴으로 로역류치를하고신의주형무소에 입감되엿는데 형무소에서는 호적에장남으로 되여잇스나 의복과어로보아 여자임으로 여자감방에 류치하얏든바 그날밤동감방의 다른녀자에게 수상한행동을할라다 대소동을 이르키엿다 형무소에서는 발광한줄만 알고 다른녀자에게 거동를엿든바 이상한점이 잇슴으로 신체검사를한결과 중성(中性)인것이 판명되여 형무소에서도 의외의일에대경실색하엿는데 이사람은 중성이나 남자로서의 기능이완전한터이라한다

巨金橫領店員 獎忠壇서逮捕

부내화천정(和泉町)에잇는 삼공상회(三工商會)의점원 조석구(趙錫九)(二四)는 시월중순 그상점의돈일천이백원을 가지고다라낫섯는데 이일오후장충단(獎忠壇)공원 부근에서 서대문서원에게 체포되엿다한다

時局認識座談會

【尙州】경북상주군내공성(功城)면에서는 비상시국을 일반에게 인식식히고저하야 면사무소주재소 학교등의 직원들과유지이삼인이 한곳도빼지지안코 매일돌아다니며서 시국인식에대한좌담을하고잇는중이라고한다

天氣豫報

低氣壓은 日本海中部와 濟州道附近에잇고 또裏日本海岸에는 小低氣壓은不連續線을 거느리고 徐徐히 東進하고잇스며 高氣壓은 日本內地 東方海上에잇다 滿洲는晴 朝鮮은흐렷다 개엿다하며 南朝鮮은降雨 日本內地는 關東以西가 흐리고 곳에이르러서는 비가오는곳도 잇스며 東北地方과 北海道는흐리고 樺太地方과 千島는 날세가조타 京城地方오늘밤과 明日은 흐렷다 개엿다하며 京畿全道도 갓다

昨日最高	十八度六
昨日最低	六度五
今朝最低	九度二
今日正午	一七度二

G—U— 사이드 入荷切迫！

지유

販賣志願藥房諸位에게告함

柳韓洋行이 治淋劑를 民衆에게 宣傳販賣치안흔理由를 임이紙上에公表한 同時에 劃期的大發明品인 治淋劑의 輸入途中에잇슴을 豫告하엿습니다。

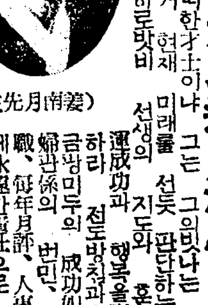
以來四海僉位로부터 問議와 註文이多大하엿스나 歐洲로부터 二個月餘의 時日을드리여 輸送됨으로 아즉까지 入荷되지못하여 需應치못하게된것은 實로未安하게 生覺하는바입니다。

今後輸送中에 特別한 障碍가無하면 十一月下旬頃에는 入荷될것으로 期待하옵는바 本劑는 特別한 藥劑로서 服用法禁忌等其他에對하여 販賣志願藥房과 爲先緊密한 聯絡을取코저하오니 G—U—사이드販賣를願하시는 同業者諸位는 官製葉書로 G—U—사이드販賣申込을하여주시면 明細한 案內書를보내드리겟습니다

또한 豫告코저함은 今後第一次第二次의 順次繼續的輸入이有할것이나 第一次輸入數量은 意外로需用이過多할듯하며 入荷後곳品切되여 不得已註文에 應치못할 境遇가잇슬지몰으겟스니 其時는 미리諸賢의寬厚한 諒解를바라나이다

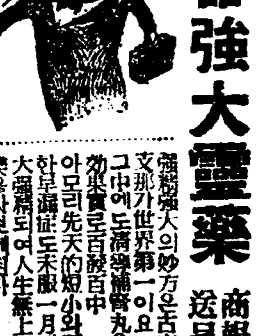
外國品藥輸入發賣元 株式會社 柳韓洋行 京城・上海・大連

이內容을滿天下에告함！ 東洋唯一觀相師 姜南月君의近日消息！


(姜南月先生)

姜南月은 과연 어떠한才士이냐 그는 그의빗나는 두뇌이 사람을 대하는족족 과거 현재 미래를 선뜻 판단하는 朝鮮이나흔 天才觀相家이다 하로밧비 선생의 지도와 충고를 밧고 開運成功과 행복을 圖謀하라 ◇先生은 奇門遁甲法으로 寫眞添付尤好 ◇相보러올때에 男子는 술먹지말고 女子는 분바르지말고오시오 料金 普通一圓 一生細評三圓 ▲地方은 生年月日時分明記送하면 答送하오 時不詳則 京城府黃金町六百八十七番地 東大門越便公衆便所 골목入 姜南月觀相所

清導補腎丸 中國名藥 性器強大靈藥 商報送呈



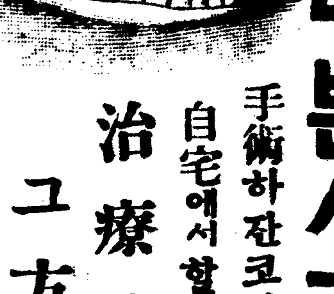
男子性器短小(發育不全) 早漏에百發百中!!

强精强大의妙方은古來로支那가世界第一이요 그中에도淸導補腎丸은其効果實로百發百中 아모리先天的短小와薄弱이라도 一月에强大强精되여人生無上의悅樂을맛보게된다 長長秋夜에업지못할良藥

價 十五日分 三圓 三十日分 五圓五○ 六十日分 十圓○○

代金引換이나 前金으로注文하시요(前金送料本房負擔) 類似品에注意 安東縣一番通五丁目一 振替京城23251番 國境大藥房

코나쁜사람



手術하잔코알잔케 自宅에서할수잇는 治療와 그方法

冊子無代進呈 埼玉縣大宮町(永川公園) 東京鼻科藥房研究所

平壤府水玉里 (電話一〇六九番) 水玉產婦人科 醫學士 李麟杰

TRADE MARK 新發賣 各地菓子店에잇슴

滋養菓子 マ(마)ラ(라)ソン(손)王

一個五錢

豊國製菓株式會社

各共勵組合을利用 部落에夜學擴充
慶北道에서計畫案을樹立코 二日實行要項을發表

【大邱】경북도에서는 공려조합(共勵組合)의 네재활동을 개척하는동시 동조합을 리용하야농촌의 문맹(文盲)퇴치책으로 각부락에 야학을 「국어강습회」로 대책을 세우고 지난이일 내무부장 명의로군도사(府郡島司)에게 통첩을 발하엿는바 수강자의 자격은 주로학령을 넘고취학의길이 업는청년 자녀를 대상으로 한다는바 그성과는일반의 비상한기대를 밧고잇다고 하며 그실행요지는 다음과갓다고한다

一、차년도에 공려조합을 조직할 부락은 그전년도 동한기에만 다시 개최할것

二、기설부락에서는 강습내용을 점차정조를 놉히고 국어의보급과 국민적훈련을 가할것

三、기타 부락에서 개최하여도 무방할뿐만 아니라 문맹거발 국민자격의 향상에 힘쓸일

四、제일항의경우는 레에의하야 경비보조를 하기로하고 기외는 당해부락에서 부담할일

五、강사는 공립학교원 경찰관 군 도 읍 면 군농회 금융조합 산업조합 어업조합의직원에 촉탁함을 본직으로하고 그외는 부락의 주요인물로 인격 학식(四年制普校卒業程度)의 구유한자로 경관이 그신원을 확실하다고 인정한 자에 한함

六、사용교과서는 조선대로

七、강사는 강습회 개최전 보교교장등으로부터 강습방법의 지도를 밧고 그기간내에 생계획에 적합한 효과를 내도록 적절한방법을 취할일

八、개설기간은 강습을 엄중히 하야 출근부 출석부등을 상비하고 강사 수강자의 재정연하게하야 군수이하 계원 사설교수기관 시학위원 소재학교장 경찰관등이 이를 실분감독지도할일

高原地方의懸案 上水道計畫進陟
總工事費豫算은十二萬圓으로 國庫補助까지申請

【咸興】음료수난으로 오랜세월 주민들이 항해 극도의 고통을 바더오든 고원(高原)에서는 벌서수년전부터 상수도 부설기성회까지 조직하고선 맹렬히 그실현을 촉진하야오든바 명년도에는 기어히실현하려고 공사비와설계예산까지 편성하야 이일 면장으로부터 국비보조 신청을 함남도지사에게 제출하야왓다 현재 비상만일천원을 예산하고 그중 국비보조 오만원 도비(道費)보조 만일천원 그리고 면에서 사만원을 기채키로 되얏다 면기채는 간이보험 대부금으로 충당할터이라고한다

昌道市內電話架設

【昌道】김화군창도(金化郡昌道)는유명한광산지대이니만큼 호수와인구가격증되고 모든시설이급속도로 발전되어감을따라시내전화까지 가설하게되여지난시월삼십일부터 공사에착수하엿다는데 십오일경에는 개통되리라고한다

店舖使用料高率로 過半開店不能
元山府의考慮를要望

【元山】점포난(店舖難)으로 삼십대일이라는 미증유한 경쟁속에서추첨을하야겨우어든지 이개월이되도록 남이침을흘리며 부러워하는 점포를 문을 열지못하고잇는 점포가근시대에 역행하는 사실이 원산부영공설시장안에잇다 원산부해안통 공설시장은 변변이 비약적발전을수하야 현재의 시장설비로서는 시장자체의 발전에 질곡(桎梏)이 된다고 원산부에서는 지난칠년부터 시장구역을 확장하는동시 부영점포도 대소상점포개를 증설하야 지난구월조순 일천수백명의 희망자중에서 삼십팔인을 골라서 점포사용을 허가하얏스나 적기 점포사용허가를 어든조시민중에는 막상점포를 엇기는 어덧스되 그점포사용료가 어처나게 빗싸서 그점포를 사용하고는 수지를 마출수업다는데서 대점포 십오개중에는 구개소점포가 지금도 문을열지 못하고잇다고한다 그런대 그 점포사용료를보면 커-부점포이십오원、기타이십이원인데 이막대한 사용료를주고는 그점포경영이 어렵게된데서 모처럼어든권리도 버릴수박게업는 딱한사정에잇서서 원산부의 고려가잇기를 바란다고한다

盈德地方多年懸案 法院支廳遂開廳

【盈德】경북영덕군(盈德郡)에서는 십사년전에 법원지청이 폐청된이래 부활기성회를 조직하야 활동한다함은 루차보도하엿거니와 이제야 그실현을보게되여 지난일일오전십시부터 영덕읍내(盈德邑內)가청사에서 대구지방법원(大邱地方法院)영덕지청급검사분국(盈德支廳及檢事分局)개청식을 원부심판장(原部審判長)장곡부지방법원장(長谷部地方法院長) 지방검사국 유하검사정(玉名檢事正)급 인근각지래빈과 군내관민유지수백여명 렬석리에서 성대히 식을진행한바 영덕지청구역과 부임직원씨명(赴任職員氏名)은여좌하다고한다

支廳管轄區域＝盈德 英陽 鬱陵島 盈德(四郡一島)

支廳職員氏名＝裁判所判事 青木順一 同書記 上園監督 李鍾洛 徐延畢 有田憲牛外雇員數人 檢事 上田實 同書記 番川監督 金鍾洪外雇員數人

(寫眞은 盈德支廳 開廳式光景)

上海戰捷燈行列 大盛況裡擧行

【大邱】상해전첩축하등행렬은비로 말미아마 연기되엿든바 지난이일오후칠시 부내각학교의아동생도 방공단등 이만명의 참가로 성대히 거행하엿는바대구전시가는 등의 장사진을치고 불야성을 일우엇는대 등행렬의도순은 다음과갓햇다고한다

一、學校班 驛前―幸町―府廳―中央通―元町―大邱神社―本町朝鮮銀行

二、防護團及府民班 驛前―中央通―大鳳町―聯隊―德山町―南城町―市場北通―大邱神社

人妻投水自殺

【烏致院】지난달이십구일밤에충남연기군서면부동리(燕岐郡西面釜洞里)압못(池沼)에서 투신자살한미인시체를 발견하엿는데 그동리에거주하는 최태섭(崔泰燮)의처 홍성녀(洪姓女)(假名)로판명되엿다 그의죽은 원인을조사한바에의하면 전기홍성녀는 단란한가정을 일우고 지내다가 삼년전에 최태섭이가 일본내지로돈벌러간후로 공규를 직히고잇다가 금년봄부터 동군남면(南面)부호장모(張某)와 불의의정을통하야 결국장모의첩사리로 지내오다가 장모는경성 모회사로 취직하여간후부터 돌보와 주지아니하야 그날그날곤난으로 지내는중에 뜻밧게 일본내지에갓든최태섭이가 돌아와서 전기사실을 알게되엿슴으로 갑비할아지못하고 또는본부에게서 여러재재나 잇지아니할가하야 전도를비관하고 자살한것이라고한다

咸南未墾地貸付願 五千餘件을突破
其中許可된것은千四百件

【咸興】함남도에서는 금년오월부터 십개년동안 보류하고잇든 국유미간지(國有未墾地)를 모다 개방키로 되얏는대 이래각지로부터 그대부원이 물밀듯 모여와서 농무과에서는 거이눈코를 뜰 사이가업다

이제금년오월부터 구월말까지 접수된 대부원의 루계를보면

	件數	面積
原野	七	三七町六〇三
荒無地	一六	三〇五町九九九
草生地	八	六〇三町七〇四
計	五〇一	六、六〇町八〇四

이나된다 그중 대부허가한것이 일천사백일건에 이천이백칠십삼정보반이묘 불허가일천삼백육십사건에 이천팔십삼정오반이나되며 미처분이 이백구십건 삼백구십구정보오반이묘나되며 그다음은 모다 취하된것이다

아즉도 대부원이 륙속제출되고잇는대 경지가적은 농가로서는 대부되기를 크게기다리는중이라고한다

聯合弓術大會盛況

【谷城】소화십년도부터 구례곡성남원 순창사개군이 연합하야매년연합궁술대회를열기로되여예정대로 십월삼십일에 대항대회를구례에서 주최하엿는데 구례군의안이 승도수로 돈다가고 빗나는우승기는 오수군의손에도 라앗다한다

視學二名增員 初等學校長異動

【平壤】평안남도학무과에서는도시학(道視學)두명을 다음과가티 임명하는동시에 일일부로 소범위의 초등학교교장을 이동발표햇다

朝鮮公立普通學校訓導 楠本勝正

同 內田保男

任朝鮮總督府平南道視學 內務部學務課勤務를命함

◇公立初等學校長異動(各通)(十一月一日附)

新任校	官職	氏名	前任校
成從普	校長	金百鉉	通仙普長
通仙普	〃	法元幸彦	看東普長
看東普	〃	竹之內彦夫	鳳東普長
海雲普	〃	寺田亮太郎	若松小訓
鳳東普	〃	江口實男	船橋小訓

關西體育會主催의 全朝鮮男女卓球大會
來廿三日光成高普에서

本報支局後援

【平壤】관서체육회(關西體育會)주최 본사평양지국후원의 제칠회 전조선남녀탁구대회(第七回全朝鮮男女卓球大會)는 오는이십삼일 오전십시부터 부내 광성고보(光成高普)운동실에서 거행케되엿는바 벌서부터 각방면에서 비상한인기를 집중하고잇서 근래희유의 대성전이 전개될것으로 예상된다 이대회야말로 전조선각지의강호들이 모히여 금년의 조선선수권을 목표로 패기、묘기를연출하는 실로 조선탁구계의 최고봉으로서 호화판이다 대회규정은 다음과갓다

大會規程

期日 昭和十二年十一月廿三日午前十時

會場 平壤光成高等普通學校運動室

競技種目 一般男子 一般女子各

規則 日本卓球會制定改正卓球規則(個人)

使用球 PA球

選手資格 朝鮮內居住者(但中等學生은當該學校長의推薦을要함)

申込法 申込所 朝鮮日報社平壤支局內關西體育會事務所宛

參加金 一人二十錢씩前納(但前年度勝者免除)

締切 昭和十二年十一月廿日到着分

抽籤 本會役員及記者立會擧行(當日發表)

表彰 男女各部에本會所定優勝旗及三等까지入賞者全部에副賞메달을多數授與(但優勝旗는次會大會까지保管하여返還할事)

【特典】外來地方選手優勝時는汽車賃往復貸與支給함

歷年優勝者記錄

回數	男子部	所屬名
一	金甲淳	平農
二	金炳璟	光高
三	阪部鋼助	府鐵
四	金甲淳	專賣
五	金基錫	崇商
六	?	

回數	女子部	所屬名
一	姉ソノ	高女
二	昭崎安代	同
三	濱崎鏡	同
四	金鳳根	正義
五	玉順瓊	同
六	?	

元山都計諮問府會 原案대로可決

【元山】대원산건설의 기본이될 도시계획안-(시가지계획구역동가로망도시가지구획정리지구결정)의 자문부회는 지난일일 오후한시부터 원산부청회의실에서 개최하고 계획안의 자문에 들어가기전에 옥월으로 부터 원산부시가지 계획구역 결정리유에대한 설명이 잇슨후 비공개에서 시가지계획구역가로망도를 의원에게 배포 질의에 들어가 이삼의 설명이 잇슨후 만장일치 가결하고 답신안은 부윤에게일임 조합의 도시계획령을 시행하기를 신청키로한후 오후다섯시경 산회하얏다한다

戰勝奉告祭擧行

【高原】지난이십칠일 오전구시부터 고원신사(高原神社)에서유지 칠백여명이 참집하여 전승축하봉고제(戰勝祝賀奉告祭)를 거행한후 시내가두에서 기행렬까지 잇섯다고한다

平北租短期貯藏 各郡配置決定

【新義州】평북도「벼」의 단기저장은 사만일천오백석(石)으로 결정되엿는데 각지의할당은 다음과갓다

郡	石
義州郡	三、〇〇〇石
龜城郡	二、二〇〇
泰川郡	一、八〇〇
寧邊郡	二、〇〇〇
博川郡	四、九〇〇
定州郡	一、〇五〇
宣川郡	三、三〇〇
鐵山郡	三、〇〇〇
龍川郡	一〇、三〇〇

牙山郡各面에서 色衣着用을奬勵

【牙山】충남아산군내 각면에서는 지난일일부터 일반면민에게 색의장려를 실시키위하야 포스타와 경고문을 발포하는동시에 금후로 백의(白衣)를 착용하는자에게는 부득이한 사정이잇드라도 먹물을뿌린다는데 이후로는 남녀를물론하고 백의를버리고 색의를 착용하기를 바란다고한다

오디라

十一月三日(水)「明治節」

◇午後六時〇分兒童과先生의時間 一、唱歌『明治節』二、明治天皇御製의朗詠 三、兒童劇『ちぎり』 京城女子師範附屬普通學校 三年生 六年生 (解說)中野己之吉先生 四年生 一年生

◇同六時二五分 講演 明治天皇의御聖德을追慕하야 京城女師 沈宜麟

◇同七時三五分 音樂―李王職雅樂部로부터中繼― 一、絃樂 黃河淸之曲(大笒、伽倻琴) 二、細樂 獻天壽(洋琴、短簫) 三、合樂 長春不老之曲(觱篥、唐笛、大笒、奚琴、牙箏、杖鼓、座鼓) 指揮雅樂師長 咸和鎭 李王職雅樂部員

◇同八時一〇分 軍歌工夫 戰勝歌 景明合唱團 指揮 朴景嬉

◇同八時二〇分 빠이올린獨奏 一、아다지오 金載勳作曲 二、메누엣트 同 三、발라드 同 四、멜랑콜리 同 五、프렐루듸움과알레그로 同 六、엘레지 同 七、카프리치오 同 金載勳

◇同八時五五分 懸賞當選 라듸오小說 (當選作品)「銃後에피는꽃」 延禧龍作 피아노伴奏 金元福 鄭明順……金素英 〃어머니……吳惠禮 石原良子……卜惠淑 石原大尉……申桂洙 鄭中尉……徐靜圓 指揮 徐安夕 效果 班影

第一放送

◇午後六時(東)日本英傑 ◇同六時三〇分(東)講演 ◇同七時三〇分(東)浪曲 ◇同八時五分(大)箏曲 ◇同八時二〇分(大)舞台劇 ◇同九時八分(東)長唄

고무原料價暴騰 斯業界致命傷
原料의公平한割當配給等等 慶南業者緩和策陳情

【釜山】남조선각지에 산재한각 고무공업공장에서는 매년약오천톤의 생고무를 외국으로부터수입하야 영업을계속하는동이데 사변을 게기로 탄생한 수입제한법의 영향으로 말미아마 한푼드오십일전하던것이 일약필십전으로 폭등될뿐아니라 이대로간다면 수입(輸入)이 두절될우려까지잇서 공장을 폐쇄할비운에 빠지게되엿슴으로 각관계자들이 여러가지로 협의를한결과 고무원료의 공평한 할당배급과 가격(價格)문제등을 총독부에진정하기로결정하고 지난일일밤급행차로 삼화(三和)고무 공장대표 미창(米倉)씨 보생(寶生)공장대표 표풍전(豊田)씨 천일(天一)공장대표 김영준(金英俊)씨 경성(京城)고무공장대표 리만수(李晩秀)씨등 네명이 총독부에 진정차로 떠나갓다는데 그결과가 자못주목된다한다

延吉反共講演盛況

【延吉】만주제국협화회간도성본부(滿洲帝國協和會間島省本部)에서는 동아의평화와 민족협화에잇서 반공(反共)사상을 철저히 주입시키기위하야 지난시월이십일일 오후일곱시에 연길(延吉)신부국장(新富劇場)에서 반공강연대회(反共講演大會)를 개최하고 고연사로 강원성본부장(江原省本部長) 마상우회장(馬商務會長) 판동군촉탁(關東軍囑託) 김동한(金東漢)씨의 열변이잇서 다대한 효과를 어덧스며 이십삼일 오후두시에는 일、선、만판민유지와 학생오백여명이회합하야 협화회성본부사무장의 개회사로 개회한후 만국기를하야 경례、만주국가를 부르고 결의문(決議文)기초위원으로 손정룡(孫廷龍)왕덕명(王德明)씨를 선정하고 결의문을 낭독한후 만세삼창으로 폐회하엿다 한다

安東縣大正普校 廿周年紀念式
一日盛大히擧行

【安東縣】안동대정보통학교(大正普通學校)에서는 창업이십주년기념식을 지난일일 오전열시부터 동교강당에서 성대히 거행하엿는대 안동신의주의 관민과 개원(開原)기타 학교와 인연잇는곳으로 오십여명과 학부형 졸업생으로 식장을채우고 정각 동교교장 소전도(小田島)씨의 개식사에니여 순서대로식을 거행하엿는바 嵐山安東領事、黃省長、金虎賀、藤井商議會頭、小學校長、小野開原校長、保護者會長李明植、同窓會代表洪鉉三 제씨의 축사가잇슨후 학교로부터 동교창립이래의 공로자를표창하고 동교흥도 조명희(趙秉熙)씨에게 감사장을수여하고 소사 김영찬(金永贊)량씨에게 기념품을수여하고 축전낭독등으로 식을마첫다 그리고 동한시부터는 관민합동으로 초대하여 축하회를개최하고 너어 전람회(展覽會)음악회(音樂會)등을 열엇는바 당일감사장을받은이는 다음과갓다

前安東副領事 金商泰氏 現朝鮮民會理事 金□民氏

司法書士들獻金

【海州】해주지방법원(海州地方法院)관내사법서사회 제삼회정기총회가 지난삼십일 몽지청에잇섯는데 시국이다단한이때에 회비를 만히솔필요가업다하야 회비삼십원을절약해가지고 황군위문금으로 헌납하엿다고한다

消防功勞者表彰 平南關係者五名

【平壤】소방협회 조선지부에서는 삼일 소방사업에 영년근속한자와 공로자를 표창하기로되엿는데 평남관계자는 다음과갓다

◆銀盃一組 安州消防組頭 松岡眞一 ◆同順川消防組頭 金衛瑗 ◆木盃一組 順安消防組頭 李根潛 ◆同平壤消防組小頭 三本米吉 ◆同江西消防組頭 小野久太郞

優良從業員表彰 被表彰者十名

【平壤】제칠회우량상업원표창식은 삼일오전열시부터 평양공회당(平壤公會堂)에서 거행키로되엿는데 피표창자는 다음과갓다

◇被表彰者

◆金寶□(三)新陽里□□ 明治四十四年十月採用 ◆金斗□(□)上需里□商會 大正九年三月採用 ◆金□琪(□)新陽里尹世雄商店 大正八年十月採用 ◆鄭□七(□)新陽里永安商會 大正三年七月採用 ◆金□欽(□)□町川崎商店 大正十一年一月採用 ◆吳□□(□)□里文□館 大正十年八月採用 ◆高□貞(□)山手町土木建築 大正十年八月採用 ◆車正□(□)西城里高木□五工場 大正八年四月採用 ◆金安頎(□)□町井上□□ 大正十年十二月採用 ◆兒玉□(□)□□里□商會 大正十年五月採用

咸南號의基金遝至 十七萬圓의巨額

【咸興】도민들의 열성적헌성의 결정으로 지난달말까지 마감한 함남호(咸南號)의 기금은 일일까지 도지방과에 도달된금액이 십사만삼천사원사십전으로 모집예정액 십사만원을 사만원이나 초과하얏다 그리고 아직도 기타에만원이나될것으로 합하면 십칠만원은 되리라고한다

土砂運搬車에 勞働者轢死!

【咸興】지난이십칠일오후한시반경 영흥군진평면□흥리(永興郡鎭平面□興里)제공사장에서 제이구 우안공사용 토사를 운반하는 김종준(金鍾俊)(二〇)이라는소년이『깨소린』차에 치여 참사하엿는데 『깨소린』차에 련결하고잇든 『도록고』가 탈선하야 제애밧그로 너머지려고하는통에 뛰어나리다가 그만 차바퀴에깔려서 즉사하얏다고한다

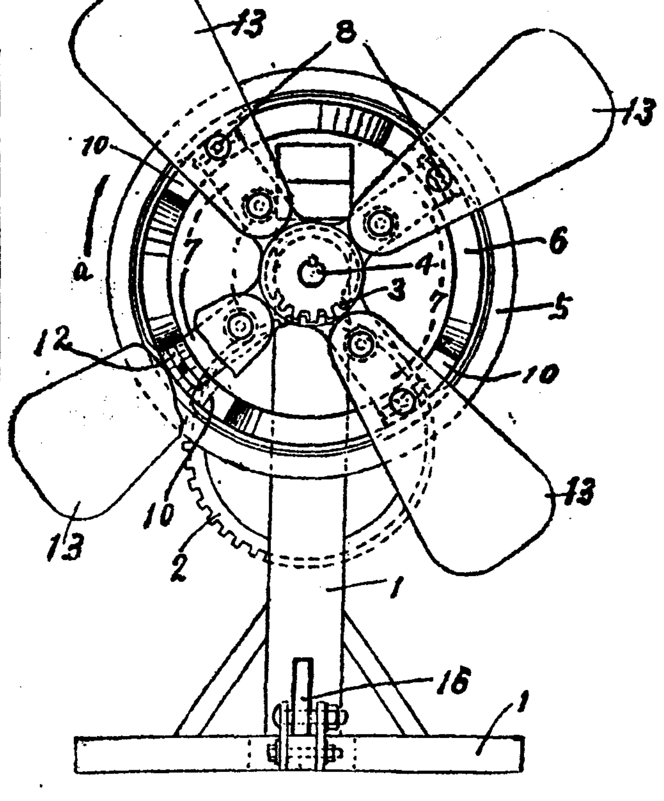
龍岡眞池洞에 燃料飢饉太甚
郡當局서煉炭配給

【龍岡】평안남도용강군진지동에서는 근년래 삼림보호를 위하야 나무장사도 허가를 어더가지고하기로되엿다 그대로 나무가나 런탄(煉炭)을 구하기에 곤란을 밧고잇다는바 그중진지동이 더심하다하여 군당국에서는 그대책으로 진지동외에 몇곳에장소를 정하고 런탄을제조하야 일반에게 배급하며 선전한다고한다

農家에不可缺한 旋風機새로出現
載寧黃利善氏가發明

【載寧】황해도(黃海道) 재령읍내사는 황리선(黃利善)씨는 년래 탈곡기(脫穀機)도급기(稻扱機)등을 연구하야 우리농가에 불가결할 선풍기(旋風機)를 발명하야 신안특허국(新案特許局)에 원서를 제출중이든바 지난달말일로 등록(第二四三〇六八號)되엿다고한다 이 막대한 일반이 주지하는바이니와 씨는 그 명민한 발명에 노력하야 오든바 크게 우리농가에 공헌하리라한다(사진은 선풍기모형도)

第一圖



家庭美人의 本體는이러합니다

(京城) 尹 夫人

……前略―그럼으로 우리조선에서 더군다나 가정부인으로서는 外國여성의화장법은도대체 본바들수업는것이니 짧은시간에 그것도아침세수할때와 밤세수할때업를것으로 다만그것으로써 그효과는 백시간화장보다 메신원의化粧品보다 나흔 레온세안크림을 여러분들께 추천하고십습니다 부인일과빨내 남편의 시중이런것을 식모나하녀에게맛기고 저는 실컨자고 이러나면 화장단장에 시간만허비하는 그사람이 어여뻐보인다 부러 매끈매끈하고 탐스러운 고랑한수잇겟습니다 제일보담 美를 가지게하는레온세안크림만이 참다운 가정미인을만듭니다 저는 물론 이크림으로 이러케가정미인이 되엇스니말이지요……

죽은깨와버슴이업서젓다

(開城) 金 周 學

특히 울울한此時初夏에 我社의여러분의健康을企祝하여마지안습니다 小生은 레온세안크림을使用하기始作한後로는 그생각만해도 머리가지긋지긋한 脂肪 더구나 버슴과죽은깨가 매우적어저서 몰나보리만치하게되엿습니다 죽은깨는 兄弟中에서 小生만이잇서기때문에 오래동안 혼자서참상우울한날을 시름업시보내와던것입니다 그래兄弟들도 요새에는 自己일갓치깁버하면서『이後한번만더쓰면 아조美麗해질것이다』라고하며 默勞하여줍니다(後略)

여드름은자최조차 업서지고살결은美麗하게

(論山) 姜 文 植

(前略)저는二年前부터 여드름이나기시작하고 同時에살결이거츠러지게되어 그동안동모의말과 廣告等에서본바 여러가지約을 盲目的으로만히써보앗습니다만 그만흔약중에서 이럿타할만한약효를 도모지보지못하여 번뇌중에세월을보내든中 偶然한機會로 동모에게서『레온洗顔크림』을使用하여보라는 말을듯고 即時사다가써보앗습니다 아침과 목욕하고난뒤에는 빠짐업시 꼭쓰는하엿습니다 그리하야 普通瓶을 다쓰고날때에는 여드름은勿論 거츨고칠한살결까지 보드러운살결이되고말엇습니다 그대의나의 깁븜이야말로 이루다말할수업섯습니다 그後다시어渡用瓶을購入해다가 오늘날까지써왓는데 어렷슴때부터 걱정덩어리인 난어린에의살결가티 보들보들한살결이 自ᄅ도놀날만치 회게되엇습니다 그래 지금은집안식구가모다『레온洗顔크림』의 愛用者가되고말앗습니다

저는이러케 어여뻐젓습니다

가정에서간단히 하로에 두번식
三四分치료로어여뻐집니다

사람의 인정으로 어엽벗것 깨끗한것을조화하며 사랑을 대할때에도 먼저 모양보다 얼굴을 치여다보게됩니다만 어느분이나 갓난(乳兒)때에는 어엽분자체와 고흔 살결을 타고나왓것으나 오늘날까지 그와가튼 어엽뻐을 보존하고게신분이 멧분이나 게십니까!

그러므로 흔히 남들이 모도하다고 다가리 얼굴을희게 하라고 분단장(白粉、크림、울들등)을 하서서 일시적화장을 하시고게시나 이것은 그당시뿐이지 조곰만 지내면 오히려 아니발으신것만도 못하게되고 그살결은바탕은 점점 더욱흉하게될것이니 이것은 이미 여러분이경험하시고 게실줄밋습니다

왜 그러나하면 살결이 거츠것은 피부의세포에 색소층(色素層)이 생기는까닭이며 살결이 거칠거나 얼굴에 무엇이모도생기거나 주름이잡히는것은 피부면에병균이붓텃든가 혹은 피부영양(營養)이 충분치못한든가 피부의 신진대사기능이 충분치못한까닭에 그러한것이니그러한인을 그대로두시고 다만 거짓장만하시니가 그럿케 아모리조타는 화장품을 발느서도 살결이 거칠어진것도 낫지안코 버짐、죽은깨、여드름이 고대로 잇스며 살결도 본바탕으로 희고곱게되지안을것입니다

그러면 엇더케하면 조흐냐하면 활성(活性)고로이도유황(硫黃)의 미백소균작용(美白消菌作用)으로 큰효력이 잇는 구미각국미용계에서 응용되고잇스니、즉『레온洗顔크림』으로 洗顔하시면 단시일안에 근본적으로 변하게 됩니다

저는이러케 어여뻐젓습니다

……가정에서 간단히 사용할수잇스니 하로에 두번식(三四分)치료로 가정에서

처녀시대

명랑한 新女性의활기와靑春의 공을 어엽분얼굴에서 찾도록하십 여러분!

……자기만이 가지고잇는 어엽뻐을 깨닷지못하시고 남이한다고 분단장을하시나 어듸에시든지 가정에는일반 고움이 여드름 버짐 잡티 햇빗에 끌어 검게된얼굴로된때문에 생기는 온와 번민을 해결키 위하야……

가정부인

시부모 남편시중과 어린애치다거리와 살님사리에 골몰하시는사이에 가정주부로서의 순진한녀성의 애교와 매력과 어엽뻐자태와 모성애에 넘치는매력을 家庭의平和를위하야 늘보존하서야됩니다 그러므로 분단장을 안코라도 늘 어엽뻐자태와 살결을보존키위하야

……◆……

오날부터속히『레온洗顔크림』으로 근본치료를 하여주시기바랍니다

……◆……

또한 男子諸氏께서는 美容的으로보담 皮膚營養料와 美白殺菌作用으로서 꼭必要하오니 햇빗에 껍질벗고 늙고닭이 얼골이거므면、여드름、기름이흐르는분은 단시일에根治가됩니다

직업부인

직업상 하는수업시 매일분단장을 하시게되기때문에 분에걸고 鉛毒에중독이되어서빗갈이、검고 푸르며、무엇이생기고 피부영양이납버저서생기는 파래가는 회색과、매력을다시 차즈며 연독을 업새고일히버렷든 靑春의우습을도로 찾기위하야……

정가―普通瓶(약한달분)一圓四十錢、德用瓶 三圓四十錢 대파-는정 一圓五十錢이오며 送료三十錢을 선송하시면 남어지송료를부담하고 대금인환으로도 송아해드립니다

新家庭美顔療法

지동하시는대로조선문으로된 설명서를 보내드립니다

東京市神田區小川町三丁目

株式會社 오엔商會

振替東京八八一番

東洋劇場 上演時間……晝間十二時半 夜間七時十分부터 料金 金十二錢 一等三十錢 ◆十一月四日낫부터 ◆名作……

光武劇場 ◆東寶……十一月三日부터 『봄없는靑春』 ……『호-ㅁ·스윗호-ㅁ』 ……

曉の槍騎兵 ……

中央館 永樂町 本三〇〇四 ●十一月四日낫부터三日間 ……裸體の女王 ……學生街の花形 ……

第一劇場 日四日ヨリ四日間公開 七マデ 階下席 十錢均一 大船畫報 一卷 神秘な男 ……進め龍騎兵 ……

桃花劇場 ……十一月四日낫부터四日間大公開 ……

新富座 ……金太後篇 ……キングコング ……

平壤新穀出廻活潑 一日에四千叺突破

眼鼻莫開의穀檢出張所員들

今年總出廻五十萬叺豫想

【平壤】최근평양시내에는 신곡(新穀)의사태가일어나 곡물검사출장소는 대번망을 늣기고잇는데 시월초순경에는 평균오백가마니내외엿섯스나 중순경에는 일천가마니를돌파햇다가 이십일경에는 삼천가마니에 달햇고 삼십일일에는 사천오백가마니를 뭇어넘고마럿다

이때문에 출장소에서는 소장이하 전직원이 총동원하여곡물검사를 하고잇는데 곡물의출회(出廻)는 더욱증가되고잇고 금년은 대풍작이기때문에 오십만가마니를 돌파할것으로보인다.

鎭海簡易校落成式

【鎭海】진해읍 장천리(鎭海邑將川里) 간이학교(簡易學校)에서는 설립된지 우금삼년동안 림시가교사에서 아동을 교수케됨으로 여러가지 교유상 불편을늣겨오던바 금년봄부터 동교의 유지게(維持係) 김시환(金時煥)씨이하 간부제씨의 극력활동한결과 교사를 신축케되야 지난삼십일일에 비로소 락성식을 거행케되얏는데 당일 래빈으로 소송(小松)창원군수를 비롯하야 관민다수가 참석한가운대 동일오전십일시부터 동십이시까지성대히 식을마치고 오후부터 추기대운동회가잇슨후 동사시경에 무사히폐회하얏다고한다

尙州邑서奉告祭

【尙州】지난시월삼십일일에 경북상주읍에서는 상해전선전승(戰勝)축하회를 상주신사(神社)로오후二시부터 각관공서각학교각단체와 읍민수천명이 참집하야성대히거행하엿다 뒤를이어 기행렬을하고강우로인하야연기하엿던 제등행렬은 익일인 일일오후칠시에 또다시수천여명의 시민이 참집하야성대하게거행하엿다한다

基地의未決로 校舍增築에支障

作業所에서敎授中인牙山普校 嚴冬압두고問題化

【牙山】충남아산군영인면(牙山郡靈仁面)에 소재한 아산공립보통학교(牙山公立普通學校)는교실부족으로 동교작업실까지 사용중이나 년년부족함으로 당업자측은 대단우려중이든바 일반유지들의 적극적활동으로 작년가을에 학교증축기성회를조직하여 증축비를모집하고 도당국의인가까지 어덧스나 학교부지가 협착한관계로 증축공사를착수치 못하든바 마참학교엽헤잇는 판유지로 경찰관주재소가 지난봄에 새로건축하고 이전함에따러 전주재소기지를 매립하야 교사를 증축할예정으로 세무당국(稅務當局)에 삼사개월전에 매수신청을 제출하엿스나 아직까지 결말이 나지아니하고 달리가합한곳이업슴으로 증축공사에 착수할가망이업다는데 장차엄동은 닥처오는이때에 우리네의 귀여운어린아동들을 출고운동교작업실에서 부득이교수를 시기게될모로 학교당국자는 물론이요 일반학부형들로 불안과 공포중이라고한다

民衆에서學校로

社會敎化의目標轉換

慶北道學務課의劃期的事業

【大邱】시국의 중대화로 인하야 모든사회체제를 전시 체제로재편성하는중이나 그중에서도 회기적전환을 계획하고 그실행에 착수하고 잇는것은 사회교화사업(社會敎化事業)인바 종내에는 일반민중을 상대로하야하든 사회교화사업방책을 박기하고 소화십삼년도부터는 각학교를 통하야 실시하기로하고 지방과 학무과가 협의중인바 이계획은 회기적인만치 그성과를 일반은 주목하고잇다고한다

熙川兩團體活動

【熙川】희천군민들은 사오차의 국방헌금을하엿스나 그것으로만 족치안코 재향군인회 희천분회(在鄕軍人會熙川分會)국방협회(國防協會熙川分會)량회의주최로 학교교실에서 북지사변활동사진을 할 모양인데 입장료는 사십전식으로하고 량회의회원들이 매렬히활동중인데 수입금은 헌금하리라고한다

沃溝郡一圓의 聯合青年團結成

【群山】옥구군(沃溝郡)에서는동군의 각청년단(青年團)의지도통제를 도하는한편 견실한발달을 기키위하야 오는칠일 오전구시부터 군산부일출정(群山府日出町)공설운동장에서 동군련합청년단결단식(聯合青年團結團式)을거행하는 동시고유대회(小運動會)를개최하기로하얏다 한다

김장準備에바쁜郊外 (平壤에는"무"도豐作)

起債認可遲延으로 釜山府工事도"스텁"

初等敎育과衛生施設等緊急事業임으로 總督府에認可督促猛活動

【釜山】부산부에서는 십이년도 사업중 오물소제설비(汚物掃除設備)등 침개사업을 기채에의하야 착수하고자 그경비총액일백십륙만일천원을 총독부에 인가신청을 하엿섯는데 아직 인가가 내리지안해서 사업에착수하지못하고잇다는바 부당국에서도 시국관게의 영향과 림시자금조정법(臨時資金調整法)에 저촉될것을 우려하고 방금 각방면으로 인가독촉운동에 로력하고 잇다고하며 신청한 사업별기채액은 다음과갓다

一、汚物掃除設備 三七三、〇〇〇圓
一、小學校校舍改增築並高等女學校寄宿舍移轉 二二二、〇〇〇圓
一、普通學校新築及增築其他 一六〇、〇〇〇圓
一、道路及下水改修 三六、〇〇〇圓
一、小賣市場設備 二〇、〇〇〇圓
一、卸賣市場設備 一五、〇〇〇圓
一、北濱沿岸設備並臨海道路改修築其他 八五、〇〇〇圓

自轉車의盜難防止策 慶北道에서立案

【大邱】빈빈하게일어나는 자전차도난(自轉車盜難)사건을 미연에 방지하기 위하야 경북도보안과(保安課)에서는 자전차표지판과 동번호기입의 합판을작성하야 자전차소유자에게가지게하여 도난을 당하엿슬때 번호게출에 편리하게하는일방 불심심문으로 범인체포에 도움이되게한다고한다

每週往復六回 滿洲新設航空路

【安東縣】만주항공주식회사에서는 지난일일부터 동변도주요지와 대련간의항공로를 신설하고 매주일안동착삼회로 항공일을정하엿든바 발착시간과 료금은다음과갓다

安東—大連 月、火、金
大連—安東 火、木、土
安東發 午前十二時五五分
岫巖着 一三、三〇 發一三、三五
大連着 一四、四五
大連發 九、三〇
岫巖着 一〇、四〇 發一〇、四五
安東着 一二、二〇
▲料金
安東岫巖間 七圓
岫巖大連間 十五圓

勞働者村船橋里에 街燈增設을勸奬

"暗黑한거리에는犯罪가만타" 平壤船橋里의防犯策

【平壤】조양(朝陽)을이시하야평안양조(平安釀造)와 〇〇방면의 공사등회사공사가 진행되고잇기때문에 평양부내 선교리일대(船橋里)방면에는 현재에도 일만수천명의로동자가살고잇스므로새로 설치된선교서(船橋署)에서는로동자의일흥이정을 사찰하는동시에 범죄를근절식히고저 각방면으로 진력하고잇는데 위선선교리일대의시가는 밤이되면 시가가암흑천지로화하야 범죄를조장해준다는 결론에도달하므로 하로밧비 시가를더명랑화할필요를 늣기게되여 부전기과와 부민에게 가등(街燈)의증설을 권고하고잇다

大邱

大邱府內幼稚園聯合律動大會

▲時日 十一月五日午後五時
▲場所 大邱公會堂
▲幕後 全京城幼稚園聯合園遊會實寫上映
▲參加幼稚園 鳴鳳、大南、復明、新町各幼稚園 恩惠托兒所(無料)
▲主催 朝鮮日報社大邱支局

自轉車賊兩名 沙里院署에被捉

【沙里院】신흥도시 사리원 시가에는 수개월전부터 은행회사 관청가는데다가 쇠(鎖)업는 자전차를 세워노키만하면 감쪽가티 그중적을 차저가서 마음노코 자전차를타고 다니지도못하든 현상이엿든바 그동안 사리원서원들의 밀사적활동으로 수일전에 드듸어 진범인이명을체포취조중이라는데 범인은 사리원 동리칠오번지에 사는무직리상국(李相國)(二二)으로 자전차이십여대를 사리원대원리사는 무직김종사(金宗事)(二一)는 십여대를 제각기 은행회사 군청우편국, 정거장 우시장(牛市場)등을 무대로삼고 애거먼을 골라가며 범행을한것이라는데 경찰서에서는 특히 일반에게 각각 자전차에 쇠를 달고 채워주기를바란다고한다

戰死한才田兵曹를 大邱府民葬으로 四日東雲町運動場에서

【大邱】상해(上海)항주(杭州)방면의 대공중전에 혁혁한 공훈을 남기고 지난팔월 십사일 항주의 공중에서 장렬한 전사를한 대구동운정 이백팔십삼번지 재전구태랑(才田九太郞)씨의 이남 재전구(才田九)항공병조의 대구부민장(大邱府民葬)은 오는사일 동운정운동장(東雲町運動場)에서 오후세시부터 불식으로집행한다는바 당일은 부내 각단체, 각학교생도 부인회 군관민 등 대다수의 참렬로 성대히거행되리라고한다

懸賞은表面뿐 內實은賭博場化

開城南門商街에잇는"玉突"場 青少年의風紀紊亂

【開城】개성남대문 서본정(西本町)등 대로상가에는 요즘 뚱기묘란한『다마쓰기』장이 생겨물질향면으로 일반청소년들에게 악영향을 주고잇다고 비난이자자하다 그런데 소위간판은 대화구락부(大和俱樂部)『쾌속(快速)』오백꼴든장이라해서 한패에 오전을걷고『알』다섯개를 빌어알굴리기를 한다는 유희장으로도한 표면으로 도박성을 기피코자하는 한수단으로 오백점을 마치면『미도리』(煙草)를주고『미도리』를 주는니 일 나니하고 상품(賞品)을 주는간판을 내걸엇스나 기실은 현금을 주고받는 알굴리기의 흥행한 노름판이다 그런데 이곳에 몰려드는 군중은 대개가 일정한직업이업시 떠도는『룸펜』청소년들로써, 이들은 행여나하는 사행심에서 그리고 취미꺼리로 세월을 보내는자들인바 언제나 보아도 백여명에 갓가운군중이 아우성을치고잇다 이것은 결국 그들에게 도박성을 조장하는것으로 개중에는 남의상점집금원으로 본직을 망각하고 알굴리기로 직업을삼는 소년이 만허 일반상가에서는 이에대한 비난성이 자못놉하가고잇는바 기자는 지난일 이괴해사실을 들어 경찰당국의보안주임의 말을들기로하얏다

保安主任談

당한 상품을주지안코 현금으로 환산한다니 그것절대안될 말입니다 그리고 일반에게도 박성을 조장하는 악영향을준다면 철저히 조사하야 적당한처치를 하겟습니다 운운

四十八萬石增收

今年度慶南麥作實收發表 總收穫二百十八萬石

【釜山】경남도내의 금년도맥작(麥作)실수확고는 지난일일도농무과(農務課)에서 발표하얏는데 그발표에의하면 총수확고가 이백십팔만천백삼십일석으로 작년도의 백칠십만이천오백칠십삼석에비교하면 사십팔만오천오백오십팔석의 증수로 대풍작이라하며 그종류별작부면적과 실수확고는 다음과갓다고한다

▲大麥 作付面積 一四六、三九五町六 收穫高 一七七二、五五五石
▲小麥 作付面積 一〇、七八八町四 收穫高 七九、九二〇石
▲裸麥 作付面積 一五、二九七町四 收穫高 三三二、一四五石
▲其他 作付面積 五〇二町六 收穫高 三、五一一石

節米하야獻金

【高原】지난일일 오전열시부터 고원금융조합(高原金融組合)에서는 십륙개소의 부인간친회(婦人懇親會)를 당지흥락관(當地興樂館)에서 열고 절미저축(節米貯蓄) [illegible] 다는데 표창바든 구역은 십일개소이며 그중에서 더욱 이채를 나타내는것은 당일식권(食券)을 발행하엿는데 남방축리부녀(南防築里婦女)이십사명과 남흥리부녀(南興里婦女)이십사명이 식권을 바더가지고 자기들의주린배를 움켜주면서도 그것을현금으로 환산하여 국방헌금으로 사원팔십전을 헌납하엿다는데일반은 그들의성의에 칭송이자자하다고한다

移住希望者續出

"鮮拓"의鳳頭里移住民計畫에 『負擔過重』問題解消로

【咸興】함남갑산군운흥면봉두리(甲山郡雲興面鳳頭里)외사개리의 이민사업을 주민들이 이식중부담과중이라는것을 예상하고 이주를 반대하는 사람이만허 적지안흔 파란이예상되고잇든바도당국과 풍산군당국의 알선으로 최초의 부담과중의 비난도 량해하게되야 속속이주희망자가나오고잇다 선만척식(鮮滿拓殖)회사에서는 이식을앞두고 이주지에 드러와서 건축부지 지균공사를하는동시에 오는 십일월십일 이백호의 이식에 늣지안토록 건축공사도 필하게될터이라고한다 그리고 또 이주민에게 필요한 봉두리부터 이주현장에까지 이르는 도로도 이주전에 완전히 개수하려고 목하공사중에잇는데 문제만든 이주안도 착착진섭중에잇다

處女로에서나 壓殺遺棄綻露

【金泉】지나간 시월이십륙일오후세시경 김천읍욱정개령행도로(金泉邑旭町開寧行道路)부근에잇는 못가에생후칠일이 되지아니한영아시체가 잇슴을 지나가든 행인이 발견하고 소관김천경찰서에 급보하엿든바 김천지청검사국(金泉支廳檢事局)과 연락하야 동사체를 도립김천의원(道立金泉醫院)에서 해부를 행한결과 산후직시 질식살해하야 유기하얏든것임이 판명되여 동서사법계형사대는 즉시 범인수사에착수하야 김천군감천면 지재동(金泉郡甘川面智在洞)에 거주하는 신판조(辛判祚)(假名)의장녀 신성순(辛姓順)(一七)이가 처녀의몸으로 부근청년과 정교하야임신하야잇슴을 알엇고 김천서지전(池田)허(許)량형사는 이십칠일 오후두시경 급거하야 지재동부근 못가에서 빨래하는신성순(辛姓順)을 발견하야 인치취조한결과 범죄전부를 자백하엿다한다 성순은 금년 (金泉邑旭町)윤봉룡(尹鳳龍)"假名"의 장남 윤판득(尹判得)(一)"假名"과 정교하야 처녀의몸으로 임신을한것이 세상에 대한 붓그러움을 이기지 못하든끗헤 지나간 시월이십사일오후팔시경 자기집에서 여아를 분만하는동시 그모친과 공모하고 압살한후 밤을기다려친부가 전기못가에 유기한것이라한다 동서에서는 관계자를 인치하야엄중히 취조중이라한다

龍岡青年勉勵聯合會總會

【龍池洞】룡강청년면려련합총회(龍岡靑年勉勵聯合總會)가 제오회로 지난일일 오후두시에 평남선 진지동역전 장로교례배당내에 십칠개단체의 총대로 삼십여명이 참석하야 회장 박인규(朴仁圭)씨의 사회로 개회한후 동회의사업을하기위하야 종교, 지육구락부를 조직하며 운동회며 음악회를 개최하자고 한을 통과한후 임원을 개선하고 동십시에 폐회하엿다한다

會長 朴仁圭 副會長 李興耿 總務 林宗俊 書記 金仁學 會計 嚴熙鶴 宗敎部長 金元俊 智育部長 宋榮柱 俱樂部長 崔炳鶴

이번엔乞婦轢傷

平元橋附近의慘事 事故만흔平壤電車

【平壤】평양부전차가또 사람을 치엇다 지난일일오후 한시십오분경평원교(平元橋)정류장을떠나 평양역을 향하든 운전수방웅태(方雄泰)(二三)가 조종하는 제삼호차가 그아프로마처전차선로를 통과하든 녀령사십세가량되는조선인녀자를치어 인사불성에빠진것을 도립평양의원에 운반해다가 응급수당을가햇스나 생명이 위독하다한다 피해자는 밥을비러먹고 그날의 목숨을이어가는 걸인으로불논주소불명자엇스며 성명조차알길이 업다 가해운전수는 방금평양서에서 취조중이며 평양부전차가 계속적으로 불측스러운참사를일으키고잇서 부민의원성은 자못 큰바잇다

愛息대신으로 老母가慘死

【群山】어린들의생명을 위하야로모가 대신으로 희생을한 모성애(母性愛)의가화=군산부신흥정(群山府新興町)에사는 리봉인(李鳳仁)은 지난일일오전 십시반경 군산세관지서구내(群山稅關支署構內)에잇는 상옥(上屋)—창고—에다『뺑키』칠을하기 위하야맨드러노흔 아시바(足場)—사다리—에 올라가서 동"아시바"를 푸르는도중 돌연아시바가한쪽으로쓰러짐으로 그곳에마친봉인의어머니 리성녀(李姓女)(六七)가 점심을가지고와서 봉인이가 내려오는것을 기다리고잇는차에 "아시바"가 그가리 너머짐으로 그위에서 일하든아들은 죽을것으로서 리성녀는 로쇠(老衰)임도 불구하고 무아무중에 너머가는"아시바"를 버티려하엿스나 "아시바"는조금도 사정업시 리성녀를 까러제치고 너머젓슴으로 리성녀는 즉사하엿스며 아들봉인은 기적적으로 약삼주간의 치료를요할만한 부상만입엇다한다

地方人事

▲林珍澤氏(湖南銀行木浦支店勤務)今般光州本店으로 轉任人事次本報木浦支局來訪
▲金相中氏(瑞興郡屬)今般辭任하고 同郡梅陽面長으로轉任人事次去二日本報瑞興支局來訪
▲金興涉氏(瑞興署員)今般警部補로榮進되여松禾署로轉任人事次同上
▲鄭炳鶴氏(前任黃郡農會技手)扶安郡産業技手로榮轉人事次本報扶安支局來訪

長篇小說 濁流 蔡萬植作 鄭玄雄畵 【24】

新版興甫傳 (四)

초봉이는 승재와 얼굴이 마주첫다 승재는 연의때 가튼면 히죽이 우스면서 그냥 아래방으로 갓슬것이지만 오늘은 할말이잇는지 양복 저구리포켓에 손을너코 무엇을 차즈면서 주춤주춤한다.

초봉이는 그만하고 고개는돌으켯서도 승재가 말을 해주기를 기대렷다. 그랫스면 초봉이도 그말끄테 연달어 아까 가개에서 풍파가 나든 이야기도 하고 하면 재미가잇슬상시펏다

그러나 둘이는 내우를 한다거나 누가 금하는배는 아니지만 딱 마주처서 어쩔수업는때나 아니고는 섬뻑 말이 나오지아니한다. 그들은 첨부터 그러케 버릇이 되엿다. 그럿것이 가령 승재가 안에 기별할말이 잇다든지, 안에서 초봉이가 승재한테 무엇 내보낼것이 잇다든지하면, 즉접, 승재가 초봉이 한테, 또는 초봉이가 승재한테 해도 관계치야 안켓지만, 손아래로 아이들이잇기때문에 다만 숭늉한그릇을 청한다거나 내보내거나 하는데도 자연 아이들을 불으고 아이들을식히고 해서 그게 버릇이 되엿든것이다

승재가 방을 세로어더 들은것이 작년세안이라지만 그러기때문에 둘이는 제법

『나 승재입니다』

『초봉이요』

이만큼이라도 말을 주고밧고하기는 금년이월 초봉이가 제중당에 나가잇스면서 부터다.

초봉이가 기다리다못해, 그것도 잠간이지만, 도루 고개를돌리니까 승재는 되려 무렴한듯이 벙싯 웃고 얼핏 아래방께로 걸어간다.

초봉이는 승재가, 대체 무슨말을 할려다못하고 저러나시퍼 그의 하든양이 우습기도하거니와 한편 궁굼도햇다.

안사방에서는……

내외간의 옥신각신은, 아이들이 초봉이만 부엌에잇고 다 몰려드는바람에 호지부지 중판을메엿다.

식구들은 모두 말은 아니해도 밥상이 얼핏 들어왓스면하는 눈치다.

계봉이는 모친이 주름을 잡고잇는 남스색『베벨그』교직치마를 몃번째 만저보다가는 노코 노앗다가는 만저보고한다.

그러다가 마침내 어리광하듯

『어머니, 나두 이런치마 하나 해주』

말은 해노코도 고개를 움흐리고 배식이 웃는다.

『속업는 게집애년!』

유씨는 : 돗보기넘어로 눈을훌기다가 생각이나서.

『너는 네형 혼자만 맛겨노쿠 이럿게 풍당 들어안저서 그런 속업는소리만 하구잇니?』

『다 됏걸 머…』

계봉이는 무렴해서 치마만지든 손을 얼핏 끌어드린다

『국두 덜 끌엇는데 다 돼?』

『보조엉는것!』

계봉이는 식식하고 윗목으로가서 돌아안저버린다.

『요년 냉큼 일어나서 나가보지못하느냐?』

『어이구 어머니두…어머니는 내가 미워죽겟나바?』

계봉이는 몸때기를 축 처트리고 울며울며하면서 밥궂치를 후리고 꿀르고 마루로나와 부엌으로 내려간다.

계봉이는 성질도 그러커니와 생김새도 형 초봉이와는 아주 딴판이다.

계봉이는 몸집이고 얼굴이고 풀이잇다. 아무데고 살이잇서서 복실복실하니 탐스럽다. 코가 벌심한것은 사람이 조아보이나 볼때기가 처진것은 심술이 들엇다 눈과 이마도 두렷하니 어둡지가 아니하다. 그러한중에도 제일 조흔것은 그의입이다.

마음을 탁노코 하하 우슬때면 떠억 벌린 입으로 잘지아니한 압니가 하얏케 들어나가 까지하여 보는사람도 속이 시언하다.

초봉이의 웃는입은 슬어질듯이 미묘하게 아담스럽지만 계봉이의 웃음은 훤하니 터저나간 바다와가티 개방적이요 남성적이다.

계봉이는 아직 휠작 피지는 아니햇다. 그러나 오래잔어 초봉이보다 훨신 선이굵고실팍한 여성미를 약속하고잇다.

이집안의 사남매는 계봉이와 형주와 병주가 한모습이요 초봉이가 돌씨가티 혼자 딴판이다. 그러나 그 두모습이 다가티 정주사나 유씨의 모습이 아니다. 초봉이는 부게(父系)의조부를 계봉이와 형주병주는 모게(母系)로 외탁을햇다.

기침에잘듯고 먹기좋은약 지밋신

지밋신은 구미에서 유명한「지미草劑」의 대표적처약으로 지미초의有效성분을 뽑쓰일봄에탄것이니 담・기침에잘 들을뿐만아니라 맛이조흠으로써 약을 실혀하는 어린애라도 잘 먹게됨으로 매우 有效함니다

그럼으로 기침병중에도 가장 고통이 심하고 알는期間이긴 백일해의特效藥으로써 칭찬을밧고잇사오니 초기에사용하시면 예방이되며 진행중에使用하시면 경과를짤으게하고 고통이심한發作과 담・기침을 개이게하고 전쾌를 짤으게 하여줍니다

一五〇瓦…一圓 三〇〇瓦…一圓八十錢 全道藥房에서販賣함

エフェドロ・チミツシン 천식・만성담기침에

지밋신에다「鹽酸에푸에도링」을 配合한「에푸에도로 지밋신」을 新發賣하옵니다 주무실때 혹은 발작전후에服用하시면 그럿케 심하든 痙攣性흥분을 가란처 담 가란치고 그르렁거리든것을 곳 낫게하야 밤잠을 잘주무시게만듬니다

一五〇瓦……一圓八十錢

グアヤコ・チミツシン 밧튼기침 철담기침

지밋신에다「硫基구아야꼴加里」와「燐酸고데인」을配合한 重患用이니 기관지 폐 늑막의기침에 가장特效하오며 그병근에까지 作用하옵니다 그럼으로 氣候관게로 特히 만흔患者가게신 조선에잇서서는 더욱 칭찬과 환영을 밧게되엿습니다

一五〇瓦……一圓八十錢

發賣元 東京市日本橋區本町 株式會社 田邊元三郞商店

TY-K-59